

Paolo Farinella

DĀBĀR– דָּבָר
T T

PAROLA è FATTO

Vol. 6°

TEMPO ORDINARIO-A

DOMENICA 6^a TEMPO ORDINARIO-A

Collana: *Culmen&Fons*

PIANO EDITORIALE DELL'OPERA

ANNO A

- | | | |
|-----------|---------------------------|-----------------|
| 1. | Tempo di Avvento-A | (I-IV+1) |
| 2. | Natale - Epifania A-B-C | (I-VIII) |
| 3. | Tempo di Quaresima-A | (I-VI) |
| 4. | Settimana Santa A-B-C | (I-V) |
| 5. | Tempo dopo Pasqua | (I-VIII+2) |
| 6. | Tempo ordinario A1 | (I-VIII) |
| 7. | Tempo ordinario A2 | (IX-XVI) |
| 8. | Tempo ordinario A3 | (XVII-XXV) |
| 9. | Tempo ordinario A4 | (XXVI-XXXIV) |
| 10. | Solennità e feste A | |
| 11. | Solennità e feste A-B-C | |

ANNO B

- | | | |
|-----|----------------------|--------------|
| 12. | Tempo di Avvento B | (I-IV) |
| 13. | Tempo di Quaresima B | (I-VI) |
| 14. | Tempo dopo Pasqua | (I-VIII+2) |
| 15. | Tempo ordinario B1 | (I-VIII) |
| 16. | Tempo ordinario B2 | (IX-XVI) |
| 17. | Tempo ordinario B3 | (XVII-XXV) |
| 18. | Tempo ordinario B4 | (XXVI-XXXIV) |
| 19. | Solennità e feste B | |

ANNO C

- | | | |
|-----|---|--------------|
| 20. | Tempo di Avvento C | (I-IV) |
| 21. | Tempo di Quaresima C | (I-VI) |
| 22. | Tempo dopo Pasqua | (I-VIII+2) |
| 23. | Tempo ordinario C1 | (I-VIII) |
| 24. | Tempo ordinario C2 | (IX-XVI) |
| 25. | Tempo ordinario C3 | (XVII-XXV) |
| 26. | Tempo ordinario C4 | (XXVI-XXXIV) |
| 27. | Solennità e feste C | |
| 28. | Indici: | |
| | a) Biblico | |
| | b) Fonti giudaiche | |
| | c) Indice dei nomi e delle località | |
| | d) Indice tematico degli anni A-B-C | |
| | e) Bibliografia completa degli anni A-B-C | |
| | f) Indice generale degli anni A-B | |

DOMENICA 6^a DEL TEMPO ORDINARIO–A
SAN TORPETE-GE –15-02-2026

Sir 15,16-21; Sal 119/118,1-2; 4-5; 17-18; 33-34; 1Cor 2, 6-10; Mt 5,17-37
 [lett. br. 5,20-22a.27-28.33-34a.37]

La domenica di oggi, 6^a del tempo ordinario-A, prosegue con la lettura continua del vangelo di Mt, «il discorso della montagna», di cui abbiamo esaminato l'introduzione delle beatitudini con la presentazione d'insieme del 1° discorso, concepito da Mt come la Carta costituzionale del regno. A esso fanno da risonanza, la 1^a lettura, tratta dal Siràcide e la 2^a lettura, tratta dalla 1^a lettera ai Corinzi. La connessione tematica tra le tre letture e il Salmo non è immediata, ma bisogna scoprirla approfondendo i testi. La Parola di Dio è un autentico labirinto in un giardino all'italiana, dove si può spaziare a piacimento, ma per trovare l'uscita è necessario possedere il filo rosso che guida la ricerca, senza smarrirsi. La lettura superficiale della Bibbia uccide la Parola e inaridisce il cuore perché altro non è che finzione.

La 1^a lettura è tratta dal libro del Siràcide, scritto in ebraico verso la fine del sec. II a.C. da *Yeshuà* [*Yehoshuà*'] *bèn Siràh*, cioè *Gesù figlio di Siràh* (da cui il nome «Siràcide»: cf Sir 50,27)¹⁸⁸. Il libro si compone di 51 capitoli senza un ordine preciso ed è inserito tra i libri sapienziali. Il brano riportato dalla liturgia odierna appartiene alla 1^a parte, cioè al blocco (Sir 1-23) che descrive la Sapienza come guida dell'uomo, con una riflessione teologico-esistenziale sulla Genesi, specialmente sul racconto della caduta di Adam ed Eva (cf Gn 3). L'autore è il primo ebreo

¹⁸⁸ La Palestina che per oltre un secolo, dal 301 a.C., era sotto il dominio dei Tolomèi d'Egitto, nel 198 passò a quello dei Selèucidi di Siria. Sia Antioco III (223-187) sia il successore Selèuco IV (187-185) furono benevoli verso gli Ebrei, concedendo loro favori e privilegi e contribuendo anche alla restaurazione del tempio (cf 2Mac 3,3). In questo clima «ecumenico», che in modo sintetico chiamiamo «ellenismo», lo spirito greco si diffuse in tutta l'area, influenzando usi, costumi, culto e ogni forma di vita. Anche in Gerusalemme, da parte della classe sacerdotale e dell'aristocrazia, vi fu un eccessivo cedimento alla greccità, riducendo gli spazi dell'ebraicità, lingua compresa. Nacque così una miscela che doveva inevitabilmente portare allo scontro, come avvenne con la 1^a guerra giudaica, detta dei Maccabèi, nel 167 a.C. (cf 1Mac 1-2). È dentro questo clima che si deve comprendere il Siràcide. Un certo *Siràh* (cf Sir-prologo), probabilmente un uomo colto di Gerusalemme, verso il 160 a.C., preoccupato per la sorte del suo popolo, e nel tentativo sia di salvaguardare la tradizione ebraica, sia anche alcuni aspetti della cultura greca, scrisse un testo in ebraico, cercando di mediare tra le due culture. Una cinquantina d'anni dopo, verso il 117 a.C., a ridosso quindi del NT, un suo nipote, *Yeshuà* [*Yehoshuà*'] *bèn Siràh*, tradusse in greco il testo del nonno per poter parlare a quella parte di mondo giudaico che, secondo lui, si era allontanato pericolosamente dalle tradizioni dei padri e che forse ormai comprendeva solo la lingua dei Greci. Il libro, in origine, fu riconosciuto e usato normalmente dagli Ebrei, e successivamente anche dai cristiani che lo utilizzarono molto in senso messianico, suscitando le ire dei Giudei. Alla fine del sec. I d.C., infatti, dopo la distruzione del tempio e di Gerusalemme (70 d.C.), gli Ebrei nel fissare il canone delle Scritture, nel «concilio di Yàhvne» (90ca. d.C.), ne esclusero il Siràcide proprio in polemica con i cristiani. Da questo momento non venne più letto nelle Sinagòghe per cui si persero le tracce del testo ebraico. Tra il 1896 e il 1964, in una *Ghenizàh-Ripostiglio* di libri liturgici nella Sinagòga del Càiro, le scoperte archeologiche portarono in luce copie del libro. Anche a Qumràn, con il ritrovamento dei rotoli, dal 1947 in poi, fu scoperto un testo in ebraico del Siràcide quasi completo, adoperato nella comunità essena, prova inconfutabile del suo uso, anteriormente al Cristianesimo. La Chiesa latina e ortodossa hanno sempre fatto riferimento al testo greco che è conservato in due forme: una breve, più attendibile dal punto di vista critico e una più lunga. La Bibbia-Cei, nelle prime due edizioni (1971 e 1974) riportava la forma breve, mentre nella terza edizione (2008) vi ha integrato anche quella lunga, riportata in corsivo.

a fare questa riflessione sulle origini dell'umanità, quasi volesse porre un fondamento autorevole al suo pensiero.

Siràcide visse in una comunità di origine ebraica, ma ormai integrata nella cultura ellenistica, che parlava, forse, solo la lingua greca e non l'ebraico, di cui ormai rimanevano solo pochi simboli¹⁸⁹. L'autore, riprendendo l'insegnamento del nonno di 50 anni prima, tentò una sintesi esistenziale tra l'insegnamento della Scrittura ebraica (qui il «fatto» della caduta dei progenitori) e la risposta della filosofia greca, specialmente dello «stoicismo»¹⁹⁰, centrata sulla libertà umana e di conseguenza sulle scelte «moralì» di vita. È un tentativo di integrare cultura religiosa e cultura laica. In termini moderni si parlerebbe di un serio tentativo di «inculturazione».

La riflessione del Siràcide non è né originale né particolarmente interessante, ma è la conclusione di un uomo che conosce la vita e gli uomini del suo tempo. Probabilmente, a causa dei suoi numerosi viaggi che gli hanno permesso la conoscenza di altre culture e pensieri, egli è disincantato sulla condizione umana e non si fa illusioni: si limita a mettere insieme diverse prospettive, senza nemmeno riuscire ad armonizzarle bene e forse non lo tenta neppure¹⁹¹, ma, anche se in maniera ancora informe, comincia a delinearsi la teologia del «libero arbitrio». Se la morte è entrata nel mondo a causa di Èva (cf Sir 25,24), è pure vero che essa appartiene alla condizione umana ed è ineluttabile (cf Sir 41,3-4): da un lato c'è un dato biblico (qui Eva) e dall'altro la valutazione stòica secondo cui l'uomo non si ribella alla morte, ma la supera con la qualità della vita morale e l'esercizio delle virtù: non è determinante morire, ciò che interessa lo stòico è «come» morire.

La morte dell'umanità è intrinseca alla condizione di creatura dell'uomo, ma l'umanità avrebbe potuto evolversi in modo diverso se non avesse peccato, ribellandosi a Dio nella persona dei progenitori. *Bèn Siràh* sa bene però che l'uomo è mortale, indipendentemente dal peccato e a nulla vale la libertà che può esercitare se alla fine, «comunque», deve morire. Come uscire da questa disperazione?

Per *Bèn Siràh* c'è un solo mezzo ed è la libertà stessa che accetta la condizione di fragilità umana, la integra nella sua prospettiva e la vive come possibilità di andare «verso la morte», ma anche «oltre» essa. Un'altra soluzione è la rassegnazione che però si ridurrebbe al dominio della morte sull'uomo. Una terza via

¹⁸⁹ È interessante notare come anche in molte Bibbie copiate in greco, il nome santo di «YHWH», traslitterato in ebraico con «Adonài – Signore», sia sempre scritto in ebraico e non in greco. L'amanuense scriveva in greco, ma quando doveva inserire Yhwh, lasciava uno spazio vuoto che completava successivamente, inserendo il nome in ebraico «YHWH- יהוה».

¹⁹⁰ Lo *stoicismo* fu una corrente filosofica e spirituale che si sviluppò ad Atene dal 308 a.C. per opera di Zenone di Cizio (333-263 a.C.), avendo come scopo il perseguimento di un ideale etico della vita. Il nome deriva dal luogo (portico) dove il suo fondatore insegnava: la «Stoà Pecile (gr.: stoà poikilē) – portico dipinto». Cuore di questa filosofia spirituale è l'autocontrollo e il distacco dalle cose terrene e materiali per aspirare alle virtù attraverso l'«apatia (a-pàthos – senza passione, quindi dominio sulle passioni) per raggiungere la saggezza e l'«atarassia (a-taràxis - assenza d'agitazione), cioè vivere nella perfetta imperturbabilità di fronte alle passioni e al dolore. San Paolo ebbe contatti con questa corrente, forse anche durante la sua formazione, sicuramente a Roma dove forse frequentò lo stoico Lucio Annèo Sèneca (4 a.C. – 65 d.C.).

¹⁹¹ ANDRÉ DOMINIQUE DUBARLE, *Les Sages d'Israël*, Les Editions Du Cerf, Paris 1948, 171-18; EPHRAÏM ELIMELEKH URBACH, *Les Sages d'Israël, conceptions et croyances des maîtres du Talmud* (traduit de l'hébreu par Marie-José Jolivet), Cerf Verdier, Lagrasse-Paris 1996, 437-540, specialmente 439.

d'uscita da questa disperazione esistenziale sta nell'accettare la sfida della vita, impegnandosi con scelte quotidiane con le quali si può sconfiggere la morte, perché l'uomo libero riesce a superare se stesso e a proiettarsi oltre di sé, verso i suoi posteri con l'obiettivo di migliorare il mondo di oggi, come premessa di quello di domani, di cui si assume la responsabilità. In questo modo la morte non sigilla il «nulla», ma si annulla perché chi muore, pur non essendoci più, la supera e le sopravvive nella responsabilità dei posteri di cui diventa premessa e promessa, cioè profezia.

Nota teo-morale

La riflessione di Siracide è attualissima da diversi punti di vista, anche pratici. Le generazioni del dopo guerra hanno sperperato risorse e territorio come se dovessero servire solo a esse, senza alcuna responsabilità futura. Inquinamento atmosferico, rifiuti tossici, abusivamente e delinquentemente gettati in mare o nascosti nella terraferma, senza anche in zone acquifere e in ambienti abitati, sono cronache quotidiane. Ormai, nessuno può più nascondersi dietro un dito di fronte allo scellerato sfruttamento, senza criterio, dei giacimenti di materie prime, finalizzato esclusivamente al profitto immediato di pochi. La scienza grida, in tutti i toni, la gravità delle conseguenze di una umanità che corre, senza posa, alla distruzione, anzi all'autodistruzione dell'ambiente e di sé, ma resta Cassandra inascoltata. C'è un solo modo per porre rimedio e ci aiuta la visione ideale e pratica del Siracide che può condensarsi nella formula: «Io sono responsabile del mondo futuro», anche se so che posso intervenire solo parzialmente. Scegliere, secondo l'etica della responsabilità attuale e, di conseguenza anche futura, in una visione di dovere generazionale, significa porre in atto il superamento dell'egoismo individuale e dell'*egolatria* (culto di sé e del proprio esclusivismo), senza alcun riguardo per gli altri ai quali si devono riconoscere uguali diritti e doveri individuali e collettivi per aprirsi al senso di comunità, che, laicamente, si chiama «polis».¹⁹² Le scelte fatte oggi, anche le più segrete e nascoste, sono determinanti per la qualità di vita e la sopravvivenza stessa delle generazioni dei propri figli e nipoti e dei figli dei loro figli. A essere logici, chi vive come se nessun altro esistesse al di fuori di sé, non dovrebbe generare perché si renderebbe colpevole di assassinio di massa, anche della propria carne. Nel vangelo si può trovare un simbolismo in questa direzione nel primo racconto della moltiplicazione dei pani e dei pesci (Mt 14,13-21; Mc 6,30-44; Lc 9, 10-17 e Gv 6,1-15). Gesù per una folla di 5.000 uomini, esclusi quindi donne e bambini, ha a sua disposizione solo 5 pani e due pesci (= 7 elementi/alimenti), che gli vengono offerti. Dopo avere sfamato tutti, avanzarono anche 12 ceste di cibo. Riteniamo che sia lecito pensare che è il cibo per le generazioni future, perché il numero 12 è indicativo sia della totalità della tribù d'Israele sia dei 12 apostoli che diventeranno le «colonne» della comunità nuova, da cui avrà inizio l'avventura della «Ekklesia».¹⁹³ Le generazioni precedenti, infatti, sono responsabili, sempre, di quelle future che essi stessi hanno chiamato alla vita e hanno l'obbligo non solo morale, ma di fede e civiltà, di consegnare la creazione, che hanno custodito, integra e migliore di come loro stessi l'hanno ricevuta.

San Paolo s'inserisce nella dinamica di pensiero e di fede del «saggio» *Bèn Siràh* e sceglie la «sapienza che non è di questo mondo» (cf 1Cor 2,6) e che si configura come «mistero». Il termine «mistero» non deve intendersi come «cosa nascosta, oscura, indecifrabile» (diz. ital. *Sabatini-Coletti*, ad v.), ma come progetto

¹⁹² «Ho imparato che il problema degli altri è uguale al mio. Sortirne tutti insieme è la politica. Sortirne da soli è l'avarizia» (SCUOLA DI BARBIANA, *Lettera a una professoressa*, Libreria Editrice Fiorentina, Firenze [s.d.], 14).

¹⁹³ Eusebio di Cesarea commentando il salmo 75/74,4 «Tremi pure la terra con i suoi abitanti: io tengo salde le sue colonne», così commenta: «Chi pensi che siano queste colonne, se non i sacri apostoli e tutti i discepoli e gli evangelisti del nostro Salvatore? Uscendo appunto da quella terra, sono diventati colonne e sostegno della Chiesa. Per questo Paolo ha chiamato colonne i corifei degli apostoli, dicendo: "Giacomo, Cèfa e Giovanni, quelli che sono considerati le colonne (Gal 2,9)"» (EUSEBIO DI CESAREA, *Commento ai Salmi /2 (72-150)*, a cura di Maria Benedetta Artioli, Città Nuova, Roma 2024, 46).

della liberazione dell'uomo, già preparato «prima dei secoli» (cioè prima della creazione) per mezzo della croce di Gesù Cristo, ma rivelato nel tempo *progressivamente* (cf 1Cor 2,7)¹⁹⁴. La «Sapienza» di cui parla Paolo non è la *speculazione* che intendono i Corinzi: per l'apostolo, essa è la Persona stessa di Gesù che solo con il suo «esserci» confonde e destabilizza le certezze religiose dell'umanità, perché la Sapienza/Cristo non è fine a se stessa, ma è votata, donata alla vita degli altri, qui dei Corinzi¹⁹⁵. L'esistenza, qualunque esistenza, ha senso se è dono, altrimenti è un narcisismo vacuo e vuoto, una finzione per sé e una rovina per gli altri.

Nel suo ragionamento, Paolo ha presente il profeta Bàruc¹⁹⁶ e la sua omelia (cf Bar 3,9-4,4) sulla superiorità della sapienza giudaica. Il testo di Bàruc veniva letto ogni anno in Sinagoga nell'anniversario della prima distruzione del tempio, avvenuta per mano di Nabucodònosor nell'anno 586 a.C. Nel ricordo dell'evento più drammatico della storia di Israele che mirava a distruggere completamente l'identità di un popolo, il profeta insegna che l'identità non si misura con le «cose», nemmeno se sono consacrate a Dio e assumono il valore di «simbolo». L'identità nasce dalla consistenza interiore, cioè dal pensiero, dalla cultura e dalla religiosità come conoscenza del cuore; nasce dall'amore di sé regalato all'amore dell'altro. L'amore, infatti, è generante e generativo, ogni istante, ogni attimo, ogni atto d'amore è fonte ineluttabile di vita, che non s'identifica con la procreazione, ma con la creazione: chi ama «nel dono» è simile a Dio perché lo imita.

Secondo *Bèn Siràh* gli Ebrei sono superiori agli altri uomini. Se, infatti, come già è avvenuto, questi distruggono il tempio, non intaccano minimamente l'abitazione di Dio (cf Bar 3,24) che è di natura spirituale: è Dio stesso ad abitare nei cuori degli uomini attraverso la *Toràh* (cf Bar 3,38-4,4)¹⁹⁷. In questa prospettiva, Paolo ha buon gioco a sostituire la distruzione del tempio con la crocifissione di Cristo che apparentemente è un fallimento definitivo perché i superficiali osservano la supremazia della morte. Al contrario, poiché Gesù è andato incontro a essa e non le si è opposto con violenza, l'ha svuotata, anzi l'ha resa superflua perché si è assunto anche la conseguenza della colpa di chi l'ha provocata: «Padre, perdona loro perché non sanno quello che fanno» (Lc 23,34). Assumendo su di sé, vittima innocente, tanto la colpa che le sue conseguenze al posto dei colpevoli, egli non solo spezza la catena di violenza, ma supera la morte e si colloca oltre, ristabilendo la vita, spodestando la morte.

¹⁹⁴ Per un approfondimento biblico del termine «mistero» cf *Domenica 7^a di Pasqua-C – Ascensione del Signore, Introduzione*.

¹⁹⁵ Gli Ebrei espunsero il Siràcide dal loro canone (v., sopra, nota 188) perché l'autore personifica la Sapienza (cf Sir 24), ponendola sullo stesso piano di Yhwh, come fa Paolo, identificando *Sapienza e Cristo*.

¹⁹⁶ Il libro del profeta Bàruc è assente dalla Bibbia ebraica, il cui canone è stato codificato nel sec. I d.C. Ciò non significa che non fosse utilizzato prima di tale periodo. Lo stesso autore nell'introduzione (cf Bar 1,1-14), scritta direttamente in greco, afferma che il testo fu redatto durante la deportazione a Babilonia e inviato a Gerusalemme per essere letto nelle assemblee liturgiche (cf *Bibbia-Cei* 2008, p. 1683). Il libro è composito e in alcune sue parti si ispira ad un originale ebraico preesistente (ad es. la preghiera di Bar 1,15-3,8 che è uno sviluppo di Dn 9,4-19). La data di redazione finale più logica sembra essere il 50 ca. a.C.

¹⁹⁷ Cf ANDRÉ FEUILLET, «Les Chefs de ce siècle et la Sagesse divine», in *An. Bibl.* 17-18 (1963), 383-394.

Paolo aggiunge che né i sapienti della terra né gli angeli del cielo¹⁹⁸ hanno potuto immaginare che il disegno di Dio era proprio questo: far passare il Cristo crocifisso attraverso il fallimento della morte perché potesse essere in tutto uguale agli uomini; e nello stesso tempo glorificarlo eternamente, attraverso la risurrezione, che è la sconfitta della morte. Gli uomini della terra e gli esseri celesti sono rimasti confusi, perché non hanno saputo né potevano prevedere un simile esito¹⁹⁹.

Dal canto suo il vangelo ci conferma il metodo di Paolo che legge il presente alla luce dell'AT ponendo la questione essenziale dell'unità inscindibile dei due Testamenti, Antico e Nuovo. Noi cristiani proveniamo dall'Ebraismo scritturistico perché abbiamo assunto la Bibbia ebraica come «rivelazione», posta sullo stesso piano di quella del NT che comprende la vita terrena di Gesù e l'attività della nascente chiesa apostolica²⁰⁰. Gesù si pone sulla linea della continuità teorica che nei fatti diventa discontinuità irriducibile. Ciò impedisce che egli sia accusato di «eresia» perché è un ebreo che interpreta la *Toràh* secondo la migliore tradizione giudaica, inserendosi tra i maestri della tradizione orale. Dall'altra parte Gesù opera un'interpretazione che è alternativa, codificata nelle sei antitesi, riportate dal vangelo di oggi: «Avete inteso che fu detto ... ma io vi dico» (Mt 5,21-22.27-28.33-34.38-39.43-44; cf vv. 31-32).

A questo processo interpretativo di «continuità discontinua» Mt dà il nome preciso di «compimento – plêrōma» che è costante nella sua opera, essendo rivolta prevalentemente agli Ebrei²⁰¹. È, sì, una continuità che si colloca nella tradizione precedente, ma le scelte e gli effetti sono tali da costituire una «cesura» per dare inizio ad un evento nuovo, ad un «kairòs – occasione favorevole/propizia» che porta in sé una svolta qualitativa per il futuro. Per il credente biblico, *il futuro è dietro di lui* perché nel passato trova gli strumenti per guardare in avanti e cogliere l'orizzonte nuovo anche se ancora non si vede. Non furono in grado di farlo i farisei perché chiusi e soffocati nella lettura «materialista – fondamentalista» della Scrittura, uccidendo così non solo il metodo dell'incarnazione della Parola, ma anche la lettera della Scrittura che parla sempre attraverso le parole umane.

Partecipiamo all'Eucaristia non per adempiere un precetto formale, ma per imparare il metodo del futuro di Dio, leggendo e gustando la Parola annunciata nel passato dai profeti, dal salmista, dai sapienti e dall'anima, fede dell'intero popolo di Dio. Diventiamo ospiti della Parola, pregando con il salmista nell'**antifona d'ingresso** (Sal 31/30,3-4):

**Sii per me una roccia di rifugio,
un luogo fortificato che mi salva.
Tu sei mia rupe e mia fortezza:
guidami per amore del tuo nome.**

¹⁹⁸ Il senso dell'espressione paolina «dominatori di questo mondo» (cf 1Cor 2,6.8) deve intendersi sinonimo di «angeli» e non di «governanti», secondo l'angelologia del tempo che credeva che un angelo governasse un aspetto o una parte del mondo creato.

¹⁹⁹ L'apostolo si muove nell'ambito della cosmologia ebraica del suo tempo, popolata da angeli e demoni che si agguerriscono per la battaglia finale escatologica.

²⁰⁰ Sul rapporto tra Bibbia cristiana e Bibbia ebraica, cf PONTIFICIA COMMISSIONE BIBLICA, *Il popolo ebraico e le sue Sacre Scritture nella Bibbia cristiana*, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2001; cf anche BENEDETTO XVI, *Verbum Domini, Esortazione apostolica postsinodale sulla parola di Dio nella vita e nella missione della Chiesa* (11-11-2010), nn. 39-41 (testo: «Verbum Domini», in *Il Regno/Documenti* 21 (2010),649-702).

²⁰¹ Cf Mt 1,22; 2,15; 4,14; 8,17; 11,10; 12,17; 13, 14.35; 21,4.42; 24,34-35; 26,30.56; 27,9.

Tropàri allo Spirito Santo

Spirito Santo, tu alimenti la fedeltà di Israele ai comandamenti del Signore.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu rafforzi la volontà da cui dipende la fedeltà all'alleanza.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu indirizzi la mano della fede per scegliere tra la vita e la morte.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu ci dai la coscienza di vivere sempre alla Presenza del Padre.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu sei l'integrità di Dio che illumina il nostro cammino.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu custodisci gli insegnamenti del Signore nel nostro cuore.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu doni l'intelligenza perché custodiamo la Legge con cuore puro.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu sei la Sapienza di Dio svelata nel mistero del Cristo Signore.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu sei la Sapienza nascosta in Dio, manifestata nella santa Eucaristia.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu ci chiami per convincere il mondo ad accogliere Cristo Gesù.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu sei il compimento del Padre nel Figlio, narrato nella Scrittura.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu insegni a osservare il comandamento dell'agàpē di Cristo.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu sei la Giustizia che nella storia compie il Regno del Padre.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu ispiri a lasciare l'offerta all'altare prima della riconciliazione.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu dai la coscienza che uomo e donna sono immagine di Dio.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu previeni ogni scandalo perché illumini il cuore di chi crede.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu dispensi dal giuramento perché immergi nella Verità di Cristo.	Veni, Sancte Spiritus!
Spirito Santo, tu insegni alla Chiesa il linguaggio evangelico: <i>sì, sì; no, no!</i>	Veni, Sancte Spiritus!

Nulla accade per caso, ma tutto avviene per circostanze e scelte. La vita e la morte sono la posta in gioco che siamo chiamati a considerare con i criteri esposti da Gesù nel vangelo: c'è troppo divario tra l'ideale a cui aspiriamo e la realtà che ogni giorno traffichiamo. Non è decisivo sbagliare o fallire, ma è importante non perdere di vista la mèta che ci attrae. L'Eucaristia è il luogo proprio, dove noi attingiamo chiarezza e forza per affinare la vista per camminare spediti verso il Regno. Entriamo dunque nella terra santa della santa Assemblea, radunata per mostrare il proprio volto al Signore che attende e invociamo la Santa Trinità:

[Ebraico]²⁰²

Beshèm ha'av vèhaBèn veRuàch haKodèsh. 'Elohìm Echàd. Amen.

Nel Nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo. Dio Uno. Amen.

Oppure

[Greco]

Èis to ònoma toû Patròs kài Hiuiû kài toû Hagìu Pnèumatòs, Kýrios hêis.

Amen.

Nel Nome del Padre e del Figlio e del Santo Spirito. Dio Uno. Amen.

Incontrare Cristo sulla propria strada significa rivoluzionare i criteri e le modalità di vita per acquisirne di nuovi e di radicali. Gesù non si accontenta della periferia o di ciò che possiamo donare ogni tanto: egli si innamora della vita e la vuole in pienezza per renderla ancora più significativa. La Sapienza del *Vangelo* seminata nella nostra coscienza ci consola nel nostro cammino perché ci libera da ogni impedimento. Lo Spirito di libertà ci purifichi dai nostri limiti e ci apra alla dimensione di Dio, perché solo se possediamo il suo Spirito, possiamo stare in Dio.

[Esame di coscienza. Pausa prolungata per dare all'anima il tempo di riflettersi]

Signore, davanti alla vita scegliamo la morte,
donaci lo Spirito di discernimento.

Kyrie, elèison!

Cristo, Sapienza del Padre seminata nel mondo,
liberaci dallo spirito del mondo.

Christe, elèison!

Signore, che non sei venuto ad abolire,
ma a compiere, donaci lo Spirito di Sapienza.

Pnèuma, elèison!

Dio Padre nostro abbia misericordia di noi, perdoni i nostri peccati e ci conduca alla vita eterna. **Amen.**

GLORIA A DIO NELL'ALTO DEI CIELI e pace in terra agli uomini, che egli ama. Noi ti lodiamo, ti benediciamo, ti adoriamo, ti glorifichiamo, ti rendiamo grazie per la tua gloria immensa, Signore Dio, Re del cielo, Dio Padre nostro.

[Breve pausa 1-2-3]

Signore, Figlio Unigenito, Gesù Cristo, Signore Dio, Agnello di Dio, Figlio del Padre: tu che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi; tu che togli i peccati del mondo, accogli la nostra supplica; tu che siedi alla destra del Padre, abbi pietà di noi. *[Breve pausa 1-2-3]*

Perché tu solo il Santo, tu solo il Signore, tu solo l'Altissimo: *[Breve pausa 1-2-3]*

Gesù Cristo con lo Spirito Santo, nella gloria di Dio Padre. Amen.

[La preghiera seguente si chiama colletta, dal latino «colligere - raccogliere». Essa è la «sintesi» universale dell'intenzione della Chiesa che «raccolge» le attese, le aspirazioni, i desideri e le speranze di tutti i credenti e, attraverso di essi, di tutta l'umanità, per presentarli al Padre come offerta della Comunità orante. La colletta dice anche che la preghiera cristiana non è mai «privata», ma ha sempre un respiro «cattolico» cioè universale che esprime l'anelito della Chiesa tutta, nel quale trovano posto le intenzioni particolari e individuali. Facciamo qualche momento di silenzio per deporre sull'altare tutto quello che portiamo nel nostro cuore perché diventi Parola e Pane, benedizione e consolazione, riposo e tenerezza.

Preghiamo (colletta) – A

²⁰² La traslitterazione in italiano sia dall'ebraico che dal greco non è scientifica, ma pratica: come si pronuncia.

O Dio, che hai rivelato la pienezza della legge nel comandamento dell'amore, dona al tuo popolo di conoscere le profondità della sapienza e della giustizia, per entrare nel tuo regno di riconciliazione e di pace. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli. Amen.

Oppure

O Dio, che hai promesso di abitare in coloro che ti amano con cuore retto e sincero, donaci la grazia di diventare tua degna dimora. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli. Amen.

Mensa della PAROLA

Prima lettura (Sir 15,16-21)

Il libro del Siràcide, composto da 51 capitoli e scritto da un giudeo di Gerusalemme alla fine del sec. II a.C., è chiamato così dal suo stesso autore (cf Sir 50,27) che si presenta come «Yeshuà Bèn Siràh», che, tradotto dall'ebraico, significa «Gesù figlio di Sirà». Nella traduzione latina è invece chiamato «Ecclesiastico» ovvero «Libro dell'Assemblea»²⁰³, per il suo ricco contenuto sapienziale rivolto a ogni categoria di persone e valido per le diverse situazioni della vita. Il libro non ha uno schema organico, ma, meditando sui primi capitoli della Genesi, e particolarmente sul racconto della caduta (cf Gn 3), riflette i molteplici aspetti positivi e negativi dell'esistenza umana²⁰⁴ in cui mischia sia la visione biblica sia la soluzione stoica²⁰⁵. Il Siràcide non si pone gli interrogativi angosciosi di Giobbbe, né assume l'atteggiamento provocante di Qoèlet: egli ha una visione serena del mondo e della vita, sorretta dalla presenza di Dio e dalla bontà della sua provvidenza. Il brano odierno è tratto dal primo blocco, che comprende i primi 23 capitoli, dove si illustra in che modo «Donna Sapienza» guida la vita dell'uomo che è posto davanti alla scelta tra la vita e la morte. L'esercizio della libertà definisce la salvezza o la condanna dell'uomo.

Dal libro del Siràcide (Sir 15,16-21)

¹⁶Se vuoi osservare i suoi comandamenti, essi ti custodiranno; se hai fiducia in lui, anche tu vivrai. ¹⁷Egli ti ha posto davanti fuoco e acqua: là dove vuoi tendi la tua mano. ¹⁸Davanti agli uomini stanno la vita e la morte, il bene e il male: a ognuno sarà dato ciò che a lui piacerà. ¹⁹Grande infatti è la sapienza del Signore; forte e potente, egli vede ogni cosa. ²⁰I suoi occhi sono su coloro che lo temono, egli conosce ogni opera degli uomini. ²¹A nessuno ha comandato di essere empio e a nessuno ha dato il permesso di peccare.

Parola di Dio.

Rendiamo grazie a Dio.

Salmo responsoriale (Sal 119/118, 1-2; 4-5; 17-18; 33-34)

Il salmo 119/118 è il più lungo di tutto il salterio. Gli Ebrei lo chiamano il «salmo dalle otto sfaccettature», perché i 176 versetti che lo compongono sono divisi in gruppi di otto e ogni gruppo comincia progressivamente con le lettere dell'alfabeto ebraico che sono 22; per questo è anche detto «salmo alfabetico». Ogni versetto, eccetto il v. 22, contiene almeno un sinonimo con cui la

²⁰³ Da «Ekklesia – Chiesa/Assemblea» (dal verbo «ek-kalèō – io chiamo/convoco/raduno).

²⁰⁴ I temi su cui Siràcide riflette sono: l'amicizia, la morte, l'avarizia, il creato e i suoi elementi, il prestito, il governo, le donne, l'uso della lingua, il giuramento, l'adulterio, la libertà, i figli, la salute, il vino, i banchetti, gli schiavi, i viaggi, il lavoro intellettuale e quello manuale.

²⁰⁵ Sullo stoicismo v., sopra, nota 190.

tradizione giudica usa designare la Toràh²⁰⁶. Il salmo è un monumento straordinario della fede ebraica alla Toràh cioè alla rivelazione divina. Nel contesto eucaristico, il salmo acquista una dimensione «cristologica», perché tutti i titoli della Toràh sono di pertinenza di colui che è il Lògos incarnato e la Sapienza del Padre, sparsa sull'assemblea dei redenti.

Rit. Beato chi cammina nella legge del Signore.

1. ¹Beato chi è integro nella sua via
e cammina nella legge del Signore.

²Beato chi custodisce i suoi insegnamenti
e lo cerca con tutto il cuore. **Rit.**

2. ⁴Tu hai promulgato i tuoi precetti
perché siano osservati interamente.

⁵Siano stabili le mie vie
nel custodire i tuoi decreti. **Rit.**

3. ¹⁷Sii benevolo con il tuo servo e avrò vita,
osserverò la tua parola.

¹⁸Aprimi gli occhi perché io consideri
le meraviglie della tua legge. **Rit.**

4. ³³Insegnami, Signore, la via dei tuoi decreti
e la custodirò sino alla fine.

³⁴Dammi intelligenza, perché io custodisca la tua legge
e la osservi con tutto il cuore.

Rit. Beato chi cammina nella legge del Signore.

Seconda lettura (1Cor 2, 6-10)

L'apostolo Paolo ha sempre avuto un rapporto difficile con la chiesa di Corinto che pure gli stava a cuore in modo particolare. I Corinzi non avevano spirito di «discernimento» e vivendo in una città crocevia di traffici e di cultura, tendevano all'eclittismo: prendevano di qua e di là, perdendo di vista anche l'essenziale della fede, la persona stessa di Gesù Cristo. Amavano la filosofia e volevano anche apparire «sapienti», erano dialettici oltre misura, in modo quasi sofisticato, cioè super razionali, col rischio di trasformare il Vangelo-Cristo in un «progetto culturale», svuotandolo così dello scandalo della Croce e dell'ignominia del Crocifisso su cui, invece, l'apostolo ha fondato il suo ministero. Nel brano di oggi e negli ultimi versetti del capitolo precedente, Paolo commenta il poema sapienziale del profeta Bàruc (cf Bar 3,9-4.4). Inoltre, Paolo mette a confronto due «sapienze»: quella umana, che dà le vertigini dell'apparenza, e quella di Dio, che si connota come «mistero», ossia il progetto di Dio realizzato nel Crocifisso. Chiunque tenta di svuotare questo «mistero» riducendolo a identità culturale, «sapienza del mondo», non conoscerà mai lo Spirito di Dio, il solo che ne legge le profondità (v. 10). L'Eucaristia è il luogo privilegiato dove il «mistero» di Dio si fa Parola, Pane, Vino e Vita.

Dalla prima lettera di san Paolo apostolo ai Corinzi (1Cor 2, 6-10)

Fratelli e sorelle, ⁶tra coloro che sono perfetti parliamo, sì, di sapienza, ma di una sapienza che non è di questo mondo, né dei dominatori di questo mondo, che vengono ridotti al nulla. ⁷Parliamo invece della sapienza di Dio, che è nel mistero, che

²⁰⁶ Sinonimi con cui nel Sal 119/118 si indica la Legge: testimonianza (Bibbia-Cei: *insegnamento*), precetto, volontà (Bibbia-Cei: *decreti*), comando, giusti giudizi, promessa, precetti, parole, giudizi, alleanza, via, via della giustizia. Sia il vocabolo «Legge» che i suoi sinonimi, qui devono essere intesi non come prescrizioni e obblighi morali, ma nel più ampio significato di «insegnamento rivelato» alla luce della predicazione profetica, equivalente di Parola di Dio.

è rimasta nascosta e che Dio ha stabilito prima dei secoli per la nostra gloria. ⁸Nessuno dei dominatori di questo mondo l'ha conosciuta; se l'avessero conosciuta, non avrebbero crocifisso il Signore della gloria. ⁹Ma, come sta scritto: *Quelle cose che occhio non vide, né orecchio udì, né mai entrarono in cuore di uomo, Dio le ha preparate per coloro che lo amano.* ¹⁰Ma a noi Dio le ha rivelate per mezzo dello Spirito; lo Spirito infatti conosce bene ogni cosa, anche le profondità di Dio.

Parola di Dio. **Rendiamo grazie a Dio.**

Vangelo (Mt 5,17-37 [lett. breve: 5,20-22a.27-28.33-34a.37])

Il vangelo odierno è tratto dal 1° discorso pronunciato da Gesù, comunemente noto come «discorso della montagna», o proclama costituente, che offre l'orizzonte e i confini del regno di Dio annunciato da Gesù. Il brano di oggi riporta ben 6 antitesi più un'affermazione autorevole (v.20), cioè 7 pronunciamenti. Sette parole forti che indicano un capovolgimento totale di prospettiva tra «prima» e «dopo» (cf Mt 5,17-48). Questo insieme è introdotto da alcuni versetti, propri di Mt, in cui l'evangelista mette a fuoco l'idea di compimento, un tema costante nell'opera di Matteo²⁰⁷. Il liturgista si limita a riportare solo quattro invettive, ma noi vi aggiungiamo le altre per non interrompere l'obiettivo dell'autore. Se Gesù elogia l'osservanza di quella Legge che egli stesso non esita a disattendere (Cf Mt 12,10-12), qual è il senso della novità della sua predicazione? È una sola: la comunione diretta e personale con Dio, al contrario del fariseo che si limita a osservare la Legge senza prestarvi l'adesione del cuore che deve essere il fondamento di ogni morale di relazione. Credere nel Dio di Gesù Cristo significa accettare d'incontrarlo nella persona di Gesù che diventa così la chiave di comprensione che illumina il passato («vi è stato detto ... ma io vi dico») e anticipa il futuro, perché lui è l'inizio e il compimento del regno, cioè la Presenza/Shekinàh di Dio in mezzo a noi. Nell'Eucaristia, sacramento «culmine e fondamento»²⁰⁸, viviamo e anticipiamo sia il compimento che la Presenza/Shekinàh nel pellegrinaggio della storia umana.

Canto al Vangelo (cf Mt 11,25)

Alleluia. Ti rendo lode, Padre,
Signore del cielo e della terra,
perché ai piccoli hai rivelato
i misteri del regno. **Alleluia.**

Il Signore sia con voi.

Dal Vangelo secondo Matteo.
(Mt 5,17-37)

E con il tuo spirito.

Gloria a te, o Signore.

In quel tempo, Gesù disse ai suoi discepoli: [¹⁷«Non crediate che io sia venuto ad abolire la Legge o i Profeti; non sono venuto ad abolire, ma a dare pieno compimento. ¹⁸In verità **io vi dico**: finché non siano passati il cielo e la terra, non passerà un solo iota o un solo trattino della Legge, senza che tutto sia avvenuto. ¹⁹Chi dunque trasgredirà uno solo di questi minimi precetti e insegnerà agli altri a fare altrettanto, sarà considerato minimo nel regno dei cieli. Chi invece li osserverà e li insegnerà, sarà considerato grande nel regno dei cieli.]

²⁰**Io vi dico** infatti: se la vostra giustizia non supererà quella degli scribi e dei farisei, non entrerete nel regno dei cieli.

²⁰⁷ Cf, sopra, nota n. 201.

²⁰⁸ CONCILIO VATICANO II, Cost. dogm. *Lumen gentium*, 11; XI Assemblea generale ordinaria del Sinodo dei Vescovi, «L'Eucaristia: fonte e culmine della vita e della Missione della Chiesa». *Instrumentum Laboris*, Città del Vaticano 2005; BENEDETTO XVI, Esortazione apostolica post-sinodale, «*Sacramentum Caritatis*», del 22 febbraio 2007, Città del Vaticano 2007; CCC 1324.

²¹**Avete inteso che fu detto agli antichi:** “Non ucciderai; chi avrà ucciso dovrà essere sottoposto al giudizio”.

²²**Ma io vi dico:** chiunque si adira con il proprio fratello dovrà essere sottoposto al giudizio. [Chi poi dice al fratello: “Stupido” [*hrakà*], dovrà essere sottoposto al Sinèdrio; e chi gli dice: “Pazzo” [*mōrè*], sarà destinato al fuoco della Geènna.²³ Se dunque tu presenti la tua offerta all’altare e lì ti ricordi che tuo fratello ha qualche cosa contro di te, ²⁴lascia lì il tuo dono davanti all’altare, va’ prima a riconciliarti con il tuo fratello e poi torna a offrire il tuo dono. ²⁵Mettiti presto d’accordo con il tuo avversario mentre sei in cammino con lui, perché l’avversario non ti consegni al giudice e il giudice alla guardia, e tu venga gettato in prigione. ²⁶In verità **io ti dico:** non uscirai di là finché non avrai pagato fino all’ultimo spicciolo!]

²⁷**Avete inteso che fu detto:** “Non commetterai adulterio”.

²⁸**Ma io vi dico:** chiunque guarda una donna per desiderarla, ha già commesso adulterio con lei nel proprio cuore. [²⁹Se il tuo occhio destro ti è motivo di scandalo, cavalo e gettalo via da te: ti conviene infatti perdere una delle tue membra, piuttosto che tutto il tuo corpo venga gettato nella Geènna. ³⁰E se la tua mano destra ti è motivo di scandalo, tagliala e gettala via da te: ti conviene infatti perdere una delle tue membra, piuttosto che tutto il tuo corpo vada a finire nella Geènna.

³¹**Fu pure detto:** “Chi ripudia la propria moglie, le dia l’atto del ripudio”.

³²**Ma io vi dico:** chiunque ripudia la propria moglie, eccetto il caso di unione illegittima, la espone all’adulterio, e chiunque sposa una ripudiata, commette adulterio.]

³³**Avete anche inteso che fu detto agli antichi:** “Non giurerai il falso, ma adempirai verso il Signore i tuoi giuramenti”.

³⁴**Ma io vi dico:** non giurate affatto, [né per il cielo, perché è il trono di Dio, ³⁵né per la terra, perché è lo sgabello dei suoi piedi, né per Gerusalemme, perché è la città del grande Re. ³⁶Non giurare neppure per la tua testa, perché non hai il potere di rendere bianco o nero un solo capello.] ³⁷Sia invece il vostro parlare: “Sì, sì”, “No, no”; il di più viene dal Maligno».

Parola del Signore. **Lode, a te, o Cristo.**

Sentieri omiletici

Nella domenica 4^a del tempo ordinario-A (due settimane or sono) abbiamo ascoltato l’introduzione al «Discorso della montagna» o discorso fondativo del regno con le 7+1 beatitudini (la 9^a è un’aggiunta) che hanno presentato lo sfondo entro cui si svolge l’intero vangelo. Domenica scorsa, la 5^a del tempo ordinario-A, abbiamo proseguito con l’esame dei due «lòghia - sentenze» sul *sale* e sulla *luce* con cui Gesù conclude la proclamazione delle «Beatitudini», inaugurando la vocazione «missionaria» della nuova prospettiva che egli propone. Il vangelo di oggi, domenica 6^a del tempo ordinario-A, prosegue la lettura continua di Mt e comprende ben 21 versetti a cui andrebbero aggiunti gli altri 11, che però la liturgia riporta domenica prossima, spezzando ancora una volta, in modo non consono, l’unitarietà del testo che invece meriterebbe molto più rispetto perché ne è in gioco la comprensione e, spesso, anche il senso.

I brani di oggi e di domenica prossima, infatti, contengono sei antitesi (= contrapposizioni) di Gesù costruite in forma binaria di contrasto: da una parte si annuncia la situazione com’è («Avete inteso che fu detto ...») e su cui si basa l’in-

segnamento e la prassi religiosa tradizionale²⁰⁹; dall'altra parte si enuncia una novità che si contrappone alla situazione esistente, aprendo prospettive nuove, prima inesplorate («Ma io vi dico ...»). Queste antitesi devono essere lette insieme per comprendere sia la struttura letteraria del testo, sia anche per cogliere il messaggio profondo che l'autore mette in bocca a Gesù.

Nei brani di oggi e di domenica prossima vi sono due poli importanti che delimitano anche la forma del testo. I primi tre versetti (cf Mt 5,17-19) fungono da introduzione, quasi un voler mettere le mani avanti su quello che Gesù dirà subito dopo. Egli stesso tranquillizza il suo uditorio, affermando esplicitamente di porsi nel solco della «tradizione» scritturistica e profetica che egli certamente non rinnega. Gesù è intimamente figlio di Israele e ne rivendica l'appartenenza: «Non crediate che io sia venuto ad abolire la Legge o i Profeti; non sono venuto ad abolire, ma a dare compimento» (Mt 5,17). Con ciò afferma anche un altro pensiero decisivo e cioè che la «Legge e i Profeti» non sono compiuti, ma sono rimasti ancora velati e aspettano di essere interpretati per dare il «significato nascosto» che scribi e farisei, non solo non hanno investigato, ma hanno coscientemente impedito chiudendo così le porte del regno dei cieli alla gente, finendo per non entrare loro e gli altri (cf Mt 23,13)²¹⁰. L'avventura di Gesù, sintetizzata al massimo, consiste in questo: restituire all'umanità la chiave della scienza, cioè la relazione interpersonale con Dio attraverso lo studio e la condivisione della Parola.

L'introduzione alle antitesi (cf Mt 5,17-19) è dovuta alla penna dell'evangelista per inquadrare il significato della nuova proposta di Gesù. Il primo versetto (cf Mt 5,17) proviene dalla tradizione orale, di sicura fonte paolina²¹¹, a cui dà un significato nuovo nella direzione del *compimento* delle Scritture, che pervade tutto il primo vangelo (v. sopra nota 201). Ciò significa che nella Scrittura tutto, anche ciò che può apparire insignificante, ha un valore profetico riferito a Cristo, considerato così come la «pienezza» di tutta la rivelazione sia scritta che orale. Già san Paolo aveva detto espressamente che «la Legge è stata per noi un pedagogo, fino a Cristo, perché fossimo giustificati per la fede» (Gal 3,24)²¹².

Dalla tradizione sinottica (cf Lc 16,17), invece, proviene l'inizio di Mt 5,18: «In verità io vi dico: finché non siano passati il cielo e la terra, non passerà un solo iota o un solo trattino della Legge» che afferma la perennità della Legge (cf Mt 23,25; 15,6), ma a cui Mt aggiunge l'espressione «senza che tutto sia avvenuto», espressione che, come abbiamo visto (v. sopra nota 201) indica «il compimento in pienezza» che ritma tutto il vangelo di Matteo. Le sei contrapposizioni, di cui il vangelo odierno riporta solo le prime quattro, sono racchiuse in un'inclusione²¹³

²⁰⁹ Al tempo di Gesù, ogni dottrina nuova per essere accettata doveva potersi appoggiare sull'autorità di uno o più «maestri»: più antica era l'autorità, più grande e autorevole ne era l'appoggio e la consistenza. Gesù si stacca da questo procedimento e basa la sua predicazione solo sulla sua autorità che egli deriva dal Padre (cf Gv 8,38.54). Per un maggiore approfondimento, v. nota 221.

²¹⁰ Lc è più esplicito: «Guai a voi, dottori della Legge, che avete portato via la chiave della conoscenza; voi non siete entrati, e a quelli che volevano entrare, voi l'avete impedito» (Lc 11,52).

²¹¹ «Ora, il termine [gr.: *tèlos* - *fine*] della Legge è Cristo, perché la giustizia sia data a chiunque crede» (Rm 10,4; cf anche Rm 3,31; 13,8-10).

²¹² Il greco ha il termine «paidagōgòs» che al tempo di Paolo non aveva il significato proprio di «istruttore», ma quello di «sorvegliante» come era lo schiavo che in casa custodiva i bambini e li accompagnava a casa del maestro di scuola (cf *La Bibbia TOB* [Traduction Oecuménique de la Bible], ElleDiCi 2009, *a.l.*).

²¹³ L'*inclusione* è il «procedimento letterario che consiste nel racchiudere una unità letteraria [es. un discorso, un racconto, un brano, ecc. *ndr*] tra due parole o frasi uguali o equivalenti»

perché introdotte e concluse dallo stesso tema della «nuova» giustizia che riportiamo in sinossi:

Introduzione: Mt 5,20	Conclusione: Mt 6,1
Se la vostra giustizia (humôn hē dikaiosynē) non supererà quella degli <i>scribi e dei farisei</i> , non entrerete nel regno dei cieli.	State attenti a non praticare la vostra giustizia (tēn dikaiosynēn humôn) davanti agli <i>uomini</i> per essere ammirati da loro.

Per sottolineare il suo pensiero, Gesù usa un'immagine radicale: «Finché non siano passati il cielo e la terra, non passerà un solo *iota* o un solo *trattino* della Legge, senza che tutto sia avvenuto» (Mt 5,18)²¹⁴. In italiano corrisponde all'espressione: «non toccare nemmeno una virgola».

C'è però qualcosa di più: se il discorso si fermasse qui, sarebbe logico concludere con l'«eresia» propugnata da un certo pensiero ecclesiastico che tecnicamente si chiama la «teologia della sostituzione», affermato oggi in modo virulento dai movimenti tradizionalisti, specialmente dai «lefebvriani»; questa teoria, che tanto male ha prodotto nella storia, afferma: poiché Gesù «compie» la *Toràh*, l'AT testamento cessa di avere valore e la comunità cristiana nascente sostituisce la comunità del popolo d'Israele²¹⁵.

Il concilio Vaticano II ha posto fine a questa aberrazione teologica che non ha alcun fondamento perché Israele e l'alleanza del Sinai restano in eterno come «opera di Dio» e modello di ogni altro momento della storia religiosa, sia essa ebraica sia cristiana. Da ciò si deduce che la vita morale del credente deve avere come proprio orizzonte non una parte della Parola di Dio (NT soltanto come superiore), ma la sua complessa totalità nella sua unitarietà (AT e NT insieme), anche in quegli aspetti che possono sembrare minuzie e che invece esprimono l'interezza dell'insegnamento:

«Chi dunque trasgredirà uno solo di questi minimi precetti e insegnerà agli altri a fare altrettanto, sarà considerato minimo nel regno dei cieli. Chi invece li osserverà e li insegnerà, sarà considerato grande nel regno dei cieli» (Mt 5,19).

Questo stile di accostarsi alla Parola diventa anche responsabilità nei confronti degli altri, qui espresso nel binomio «osservare/insegnare» che pone decisamente in relazione l'insegnamento con la testimonianza della vita. D'altronde, nel valutare il comportamento dei servi a cui il padrone affidò talenti di vario valore, non aveva detto il Signore: «Bene, servo buono e fedele, sei stato fedele nel poco,

(FLOR SERRANO GONZALO-LUIS ALONSO SCHÖKEL, *Dizionario terminologico della Scienza Biblica*, Edizioni Borla, Roma 1981, 43).

²¹⁴ Lo *iota* «y» è una delle 22 lettere dell'alfabeto ebraico che nella forma grafica è la più piccola tra tutte; graficamente in italiano è simile all'*apostrofo* «'», ma si traslittera con «y» e si legge «i». In greco è chiamato «keráia» che significa «virgola/segno»; la Bibbia-Cei traduce con il termine «trattino».

²¹⁵ Non è un caso che nel *messale preconciliare* che è stato restaurato da Benedetto XVI l'AT sia presente nella liturgia in quantità infinitesimale: poco più del 13%, come dire che è assente dalla liturgia cristologica. Nessuna controriforma, nessun papa, nessuna restaurazione di messali tridentini possono cambiare la storia e la salvezza che si fa storia: Gesù non viene solo per portare a compimento quello che nella *Toràh* antica è implicito, ma anche per realizzare la stessa Legge, racchiusa nell'AT stesso, che egli valuta come «profezia», cioè come Parola di Dio perenne che non può essere omessa o dismessa. Gesù l'ebreo assume l'AT nella sua globalità e unità e lo arricchisce con il NT che quello prolunga, illumina, compie e proietta verso l'escatologia.

ti darò potere su molto» (Mt 25,21.23)²¹⁶? Il comportamento e le scelte della vita manifestano la visibilità della gloria di Dio che così si condiziona nella testimonianza di chi dice di credere. È il dramma e anche l'orgoglio della vita del cristiano che non ha una vocazione generica alla santità intimistica, ma una vera chiamata alla profezia della vita perché essa è «il luogo» della credibilità di Dio, dove la sua invisibilità diventa visibile e sperimentabile davanti al mondo della non-fede (cf 1Gv 1,1-4; 4,12-21). È il rapporto che si crea necessariamente nell'Eucaristia, dove la relazione tra «rito e vita» è essenziale, altrimenti il rito senza la vita è un guscio vuoto e la vita senza il rito sacramentale diventa privo di senso di chi aspira a camminare verso il regno di Dio.

Un lettore superficiale potrebbe rimanere confuso di fronte a questo elogio di Gesù dell'osservanza della Legge, in quanto evento dell'AT, anche perché san Paolo ci ha impressionato con la sua diatriba corposa e forte che mette in discussione il valore stesso della Legge mosaica fino al punto di dire che essa è «motivo di morte» (cf Rm 7,7-13, qui v.10; cf anche Ger 9,23-24). In Gal 3,23-24, Paolo descrive la funzione pedagogica della *Toràh* che avrebbe dovuto condurre a Cristo, ma essa non poté svolgere il proprio compito perché si smarri in un mare di prescrizioni, tanto che gli stessi farisei pensavano che il popolino non potesse salvarsi perché per i semplici era impossibile osservare tutti i 613 precetti prescritti. Se la posizione di Paolo si può comprendere in un clima di forte contrapposizione per cui si esagera qualsiasi posizione, non è più tollerabile oggi, tempo in cui possediamo gli strumenti appropriati per conoscere meglio le Scritture²¹⁷.

La Legge, ogni legge, deve educare e guidare, non impedire e rallentare. Questo pericolo però è scongiurato dalla lettura che Mt fa del «compimento» dell'AT sia come pienezza in sviluppo, sia come profezia in sé. La differenza tra il fariseo senza Cristo e il credente in lui sta nel fatto che il primo vive la giustizia come «adempimento» materiale della Legge che equivale per noi «ad andare a Messa per il precetto» (cioè per non compiere peccato); mentre per il secondo compiere la giustizia significa entrare in comunione di vita con Dio in un rapporto affettivo ed effettivo. Il fariseo è tentato di «divinizzare» la Legge che diventa così un idolo assoluto²¹⁸; il secondo invece non si occupa né si preoccupa di «compiere

²¹⁶ «Chi è fedele in cose di poco conto, è fedele anche in cose importanti; e chi è disonesto in cose di poco conto, è disonesto anche in cose importanti. Se dunque non siete stati fedeli nella ricchezza disonesta, chi vi affiderà quella vera? E se non siete stati fedeli nella ricchezza altrui, chi vi darà la vostra?» (Lc 16,10-11).

²¹⁷ È successo nel rapporto tra Cattolicesimo e Protestantismo. Il concilio di Trento, nel sec. XVI, inevitabilmente, essendo contemporaneo allo scisma di Lutero e volendo porre un argine al suo dilagare, ha esasperato le posizioni che per secoli sono state vissute come inconciliabili. Il concilio Vaticano II, a distanza di quattro secoli, ha potuto leggere gli eventi con distacco e porre le premesse per cui oggi su moltissimi problemi teologici vi è perfetta sintonia tra Cattolici e Protestanti, anche se restano ancora molte differenze che il cammino ecumenico s'impegna a studiare senza esasperata contrapposizione.

²¹⁸ I rabbini per difendere il Giudaismo dai cristiani e dai non-Ebrei, avevano imposto di «fare una siepe intorno alla *Toràh*» (*Mishnàh, Pirqè 'abot – Massime dei Padri* I,1) per impedire anche ai cristiani di accedervi. La siepe divenne così spessa da impedire di giungere al cuore stesso della *Toràh* che si perse in un mare di precetti e prescrizioni codificati dalla tradizione in 613 *precetti* (ebr.: *mitzwòt*) che il pio Ebreo deve osservare sempre. I farisei che costituivano la classe dirigente più «popolare», perché vicini alla gente, ritenevano che il popolo non potesse salvarsi perché era incapace di osservare tutti i 613 precetti. I precetti sono divisi in due categorie: 365 sono negativi (uno per ogni giorno dell'anno) e 248 positivi (uno per ogni parte del corpo che si compone, secondo

la Legge» o i riti o le prescrizioni perché la sua ragione di vita sta tutta nella Persona del Signore che diventa la sorgente e il fondamento del suo essere e del suo agire.

Il cristiano vive la storia con passione e tranquillità perché sa che in Gesù i tempi sono compiuti e ha inizio una nuova dimensione che ha come modello «l'obbedienza del Figlio» al Padre (Fil 2,8; Eb 5,8-9). Per questo è determinante capire quanto sia importante che Mt abbia messo il v. 17 prima dei vv.18-19 perché è la chiave che determina il senso giusto dell'immutabilità della Legge.

Tra il cristiano e la Legge (qualsiasi legge) da questo momento c'è la mediazione della giustizia di Cristo che si realizza nell'obbedienza sua al Padre, cioè in una relazione d'amore e non in una sudditanza di potere padronale. Non si osserva la Legge per diventare giusti, ma si vive la Legge perché si è giusti in quanto redenti amati. Dopo avere affermato il suo pieno inserimento nel solco della tradizione biblica ebraica, appena quattro versetti dopo, Gesù inizia la serie delle antitesi: «Avete inteso che fu detto ... ma io vi dico»²¹⁹ con cui Gesù annuncia la sua rivoluzione in contrapposizione con la «Legge»²²⁰ orale che secoli dopo verrà codificata nella *Mishnà* e nel *Talmùd*²²¹.

la tradizione, di 248 pezzi). Le donne che di norma non partecipano allo *Shabàt* in Sinagoga, sono dispensate dall'osservare i precetti positivi.

²¹⁹ Cf tutte le referenze riportate, sopra, alla nota 207 per un totale di 6 antitesi + un «Io vi dico infatti» (Mt 5,20).

²²⁰ In ebraico «Toràh» significa «Insegnamento» e, di per sé, non sarebbe corretto tradurlo con «Legge» come si fa di solito. Questa traduzione deriva dalla Bibbia greca della LXX che usa «Nòmos – Legge» per tradurre «Toràh».

²²¹ Bisogna capire la mentalità del tempo per comprendere la novità di Gesù. Dopo l'uscita dall'Egitto, Mosè trascorse *quaranta* giorni e *quaranta* notti sul Monte Sinai, dove *Yhwh* gli diede la *Toràh* (= «Insegnamento») che gli Ebrei hanno sempre considerato come duplice:

1) *Toràh shebiktàv*: (lett.: *insegnamento che è scritto*) ed è la *Toràh* scritta sulle tavole di pietra che riportano i primi *cinque libri* della Bibbia.

2) *Toràh shebehalpèh* (lett.: *Toràh che sta sul labbro = orale*) che è la *Toràh* trasmessa oralmente, lungo i secoli; essa è formata *dal commento a quella scritta*. La tradizione giudaica insegna che Mosè la imparò a memoria nei 40 giorni di permanenza sul Sinai e che, prima di morire, la consegnò a Giosuè che, a sua volta, la passò ai Giudici, questi ai Profeti, i quali, infine, la consegnarono alla Grande Assemblea (cf Es 24,18). «Mosè ricevette la *Toràh* sul Sinai e la trasmise a Giosuè; Giosuè la trasmise agli Anziani (i Giudici); gli Anziani ai Profeti; e i Profeti la trasmisero ai membri della Grande Assemblea» (*Mishnàh, Pirqè Avòt*, I,1). Per «Grande Assemblea» si intende il Giudaismo del dopo esilio babilonese (sec. V a.C.). In origine era vietato scrivere la «*Toràh* orale» per distinguerla da quella *scritta* direttamente da Dio sulle tavole di pietra, ma dopo la diaspora definitiva degli Ebrei nel 135 d.C., ad opera dell'imperatore Claudio, per paura che andasse perduta, i Rabbini presero la decisione di scriverla per tramandarla ai posteri. Questo lavoro di raccolta cominciò intorno al sec. II d.C. e si sviluppò fino al sec. VI d.C., dando così origine alla *Mishnàh* (ripetizione, cioè studio ripetendo), cui si aggiunge la *Ghemaràh* (*studio*) che raccoglie la tradizione orale rimasta fuori dalla *Mishnàh*. Queste due raccolte insieme (*Mishnàh* e *Ghemaràh*) formano il *Talmùd* (*insegnamento, studio* e anche *discussione*) a cui deve aggiungersi la *Toseftàh* (in aramaico = *aggiunta*) che riporta gli altri commenti dei saggi successivi. Anche di *Talmùd* ve ne sono due: il 1° è quello scritto a Babilonia o *Tambùd banvli* o babilonese (=Tb) e quello redatto a Gerusalèmme, *Talmùd Jerushalmi* (=Tj). Gesù nella discussione utilizza, per quattro volte, la formula tecnica «Vi è stato detto... ma io vi dico» (Mt 5,21-22,27-28-31-32-33-34). «Con questa formula tecnica Gesù si assume l'autorità di contrapporre alla tradizione giudaica della *Toràh* orale la sua interpretazione [della *Toràh*] che egli, quindi pone a livello di Parola di Dio normativa. Al tempo di Gesù, la *Toràh* orale non era stata ancora scritta ma si tramandava solo in forma orale basandosi sull'autorità di maestri precedenti. Chi poteva appoggiare le proprie affermazioni sulle parole tramandate dei maestri precedenti aveva autorevolezza che logicamente aumentava quanto più il maestro era antico (Vedi Nota 209). La forma è la seguente: a) si cita un passo biblico controverso; b) si cita l'autore

Come abbiamo già detto, le antitesi di Mt 5 sono sei e il vangelo di oggi ne riporta quattro. La prima si riferisce al 5° comandamento che al tempo di Gesù aveva un'interpretazione complessa che contemplava una miriade di condizioni tutte esterne perché si potesse stabilire quando l'omicidio era tale. Per esempio, la Legge orale, successivamente codificata nel *Talmud* (*Senhedrìn /Sinèdri*, 57a), stabilisce che si ha omicidio quando un ebreo uccide un altro ebreo e per questo deve essere messo a morte, ma se un ebreo uccide un non ebreo il fatto non costituisce omicidio. La Legge scritta prescrive in modo indiscusso: «Tu non uccidere» (Es 20,13; Dt 5,17). Eppure è svuotata di significato perché viene fatta dipendere solo dalle circostanze esterne²²².

Se si comprende questo contesto «da casistica», si capisce quale forza dirompente abbia avuto l'affermazione di Gesù che riporta tutto all'intenzione del cuore e quindi all'atteggiamento interiore, cioè ad una decisione morale che coinvolge la coscienza e la volontà. Anche se esternamente uno si ferma solo all'ingiuria, l'intenzione che la provoca può essere valutata più duramente di un «omicidio materiale». Per capire ulteriormente il senso delle affermazioni di Gesù nel contesto della cultura religiosa del suo tempo è necessario capire il significato che bisogna dare a espressioni come «dovrà essere sottoposto a giudizio» oppure «dovrà essere sottoposto al sinèdrio» (Mt 5,22). La sentenza alternativa di Gesù nella prima antitesi (Mt 5,21-26) si compone di due parti:

a) Mt 5,21-22: *la prima parte* comprende il discorso sul *giudizio* e sul *tribunale* che a sua volta si distingue in due riflessioni complementari:

1. *La prima riflessione* (cf Mt 5,21-22a)²²³ riguarda l'omicidio e l'ingiuria sottoposti al «giudizio» che è l'equivalente di «tribunale». Con questo termine s'intende il consiglio ufficiale della comunità che si trova sia a livello locale, come a Qumràn, dove si chiama «tribunale», sia a livello nazionale dove assume il nome di «sinèdrio». I due luoghi di giudizio, tribunale e sinèdrio, hanno la competenza giuridica di «scomunicare», cioè espellere dalla comunità, i membri che col loro comportamento si sono estromessi da sé dalla comunità. Il giudizio è una presa d'atto della scelta avvenuta. La scomunica è una forma di sentenza di morte, perché estromette dalla vita di relazione dentro la comunità, per cui lo scomunicato non può avere rapporti con alcuno: è di fatto un morto vivente (cf Mt 10,17; Gv 16,2; 1Cor 6,4-5 con nota *ad l.* in *Bibbia-Cei* 2008; cf anche Gv 9,34). Poiché la prima comunità cristiana proviene dall'ebraismo, è naturale supporre con ragionevole certezza che abbia continuato gli stessi usi e costumi anche al suo interno (cf Mt 18,15-17; Atti 5; 1Cor 5,1-5; 1Tm 20).

antico cui si fa riferimento ed eventuali altri; c) si conclude secondo lo schema: ma ha «ha detto il rabbì tal dei tali... e dopo di lui il rabbì tal dei tali...». Gesù usa la stessa tecnica: «È stato detto» non si riferisce alla Bibbia scritta, ma alla tradizione orale, cioè all'interpretazione della Bibbia scritta attraverso al Bibbia orale da parte dei rabbini, cioè all'insegnamento della tradizione. A questo insegnamento tradizionale, Gesù oppone il suo a cui dà autorità da se stesso perché non ha bisogno di appoggiarsi su alcuno che non sia il Padre. Per la tradizione giudaica, la *Toràh* orale sta sullo stesso piano della *Toràh* scritta perché anch'essa fu data da Dio sul monte Sinai contemporaneamente a quella scritta sulle pietre. Essa ha quindi lo stesso valore normativo della Legge di Mosè. Lungo i secoli, però, l'interpretazione della *Toràh* scritta attraverso la *Toràh* orale divenne pesante, rendendone impossibile anche la pratica osservanza» (cf Domenica 24^a del Tempo ordinario-A, Omelia e nota 2).

²²² Sulle fonti, l'osservanza e la divisione dei comandamenti nella letteratura giudaica, cf EPHRAÏM ELIMELEKH URBACH, *Les Sages d'Israël*, 329-415.

²²³ «Ma io vi dico: chiunque si adira con il proprio fratello dovrà essere sottoposto al giudizio».

2. *La seconda riflessione* (Mt 5,22bc)²²⁴ esprime lo stesso concetto con altre parole come «fuoco della Geènna»²²⁵ che ha non una recrudescenza di pena, ma piuttosto un significato equivalente a «Sinèdrio/tribunale». Nell'uno e nell'altro caso si tratta comunque del comportamento della comunità che reagisce di fronte ai colpevoli al suo interno. La giurisdizione giudaica giudica il comportamento esterno, a differenza di quella cristiana che, imitando Dio, valuta l'intenzione del cuore, come avviene anche per l'adulterio (cf Mt 5,28). Questa nuova giurisprudenza che si applica nella «nuova» comunità nata dall'annuncio del vangelo si basa su due principi che, ancora una volta, realizzano la «profezia» dell'AT: il primo poggia sulla persona stessa di Dio, il solo che può dire: «Io, il Signore, scruto la mente e saggio il cuore» (Ger 19,10; cf anche Ger 11,20;12,3); mentre il secondo principio si basa sul diritto di esigere di più da coloro che sono stati chiamati nell'alleanza nuova perché questa non è un invito a mutare comportamento, ma un autentico «trapianto di cuore» (cf Ez 36,23-30; Ger 31,31-34).
- b) Mt 5, 23-24: *la seconda parte* riguarda l'offerta culturale e il suo risvolto comunitario con una esemplificazione giudiziaria (cf Mt 5,25-26). Nei pressi del tempio di Gerusalemme e delle Sinagòghe successive vi sono molte fontane di acqua corrente: se uno prima di entrare a fare l'offerta si ricorda all'improvviso di essere impuro (cf Lev 15-17), deve sottoporsi a un complicato sistema di abluzioni per purificarsi. Se ciò vale per un atto di culto, a maggior ragione deve valere per la purificazione del cuore; Gesù eleva il rito della purificazione dal livello esteriore a quello spirituale e pone al centro del culto la qualità della relazione con gli altri membri della comunità di appartenenza. Se nella prima parte si trattava di omicidio, qui si tratta propriamente di «purezza rituale», ma l'uno e l'altro aspetto procedono di pari passo perché hanno in comune l'obiettivo di una giustizia nuova che esclude qualsiasi formalismo ed esteriorità e fonda tutto sull'interiorità. Anche qui ciò che conta non è l'atto in sé che può essere compiuto meccanicamente, ma l'intenzione, cioè la motivazione interiore e quindi la scelta morale.

La seconda antitesi tratta dell'adulterio collegato al divorzio della terza antitesi che valutiamo brevemente insieme. Quanto all'adulterio, Gesù fa lo stesso ragionamento che ha fatto per l'omicidio e per l'offerta culturale, subordinata alla riconciliazione: la chiave per valutare i comportamenti è sempre l'intenzione. «Guardare una donna per desiderarla» (Mt 5,28) non significa fare qualche apprezzamento estetico o estasiato, o se volete erotico, di fronte alla bellezza femminile. L'autore, infatti, usa il verbo «blèpō» che significa «guardo con attenzione/scruto/sto attento/considero» e indica qui lo sguardo possessivo, ovvero il pensiero macchinoso per creare la condizione dell'adulterio. Anche se la macchinazione fallisse e non si realizzasse alcun adulterio, nulla importa perché il male è già avvenuto: «ha già commesso adulterio con lei nel proprio cuore»²²⁶. Ancora

²²⁴ «Chi poi dice al fratello: “Stupido”, dovrà essere sottoposto al Sinèdrio; e chi gli dice: “Pazzo”, sarà destinato al fuoco della Geènna».

²²⁵ La Geènna (in ebr.: *Ben-Innòn*) è la valle sud-ovest di Gerusalemme (cf Gs 15,8; 18,16; 2Re 23,10; 2Cr 33,6; Ne 11,30; Ger 7,31; Zc 14,5). Questa era consacrata al dio Mòloch a cui venivano sacrificati i bambini (cf 2Re 23,10; Ger 32,35) e per questo era considerata «maledetta» e divenne sinonimo di punizione e di inferno. Al tempo di Gesù era già luogo dove si bruciavano le immondizie e fuoco e fumo erano perenni.

²²⁶ Lo stesso pensiero di chiunque guardi una donna con desiderio si trova nel midràsh *Levitico Rabbàh* 32,12; lo stesso vale per la donna che pensa a un altro uomo mentre ha rapporti con il marito. All'uno e all'altra viene riservato un castigo eterno dopo la morte (cf *Talmùd B. Baba Metzia –Porta di mezzo* 58b).

una volta siamo riportati al «cuore», alla motivazione interiore che dà spessore alle azioni che in se stesse sono poco significanti.

L'adulterio è talmente abominevole nei confronti di Dio che ogni pio ebreo deve preferire la morte piuttosto che commettere un simile delitto, come testimonia l'esempio del patriarca Giuseppe, tentato in Egitto dalla moglie di Putifarre²²⁷. L'adulterio è punito con la lapidazione (cf Lv 20,10; Dt 22,20-22; Ez 16,38-40), ma i rabbini ritengono che la morte per strangolamento sia più umana. Perché questa durezza verso l'adulterio? Il motivo è così semplice che la sua ovvietà ci sfugge. Nei confronti degli adulteri si applica la legge del taglione: «vita per vita: occhio per occhio, dente per dente, mano per mano, piede per piede, bruciatura per bruciatura, ferita per ferita, livido per livido» (Es 21,23-25).

Il ragionamento giuridico che sta dietro questa pena è il seguente: l'uomo e la donna nel momento in cui si uniscono cessano di essere individui singoli e acquisiscono un'identità specifica che si chiama «immagine di Dio» (cf Gn 1,27) perché «il pungente e la perforata – zakàr we neqebàch» diventano «un solo corpo», cioè una persona nuova. L'adulterio spezza l'unità della nuova persona e quindi la uccide, dividendola in due per sostituirla una metà. Impegno inutile perché è morta tutta la «persona/coppia», che è stata spaccata in due come con una accetta. Poiché l'adulterio uccide la coppia, soggiace alla pena dell'omicidio. In sostanza, dal punto di vista della fede, l'adulterio è omicidio della «persona coniugale», espressione unica della persona stessa di Dio di cui è «immagine e somiglianza» (Gn 1,27)²²⁸. Riguardo al divorzio, la legislazione di Mosè lo permette:

«¹Quando un uomo ha preso una donna e ha vissuto con lei da marito, se poi avviene che ella non trovi grazia ai suoi occhi, perché egli ha trovato in lei qualche cosa di vergognoso, scriva per lei un libello di ripudio e glielo consegni in mano e la mandi via dalla casa. ²Se ella, uscita dalla casa di lui, va e diventa moglie di un altro marito ³e anche questi la prende in odio, scrive per lei un libello di ripudio, glielo consegna in mano e la manda via dalla casa o se quest'altro marito, che l'aveva presa per moglie, muore, ⁴il primo marito, che l'aveva rinviata, non potrà riprenderla per moglie, dopo che lei è stata contaminata, perché sarebbe abominio agli occhi del Signore. Tu non renderai colpevole di peccato la terra che il Signore, tuo Dio, sta per darti in eredità» (Dt 24,1-4).

Il testo esprime un'epoca patriarcale, cioè dominata dal «maschio», per cui la colpa è sempre della donna: il diritto quindi di divorziare spetta solo al marito che lo formalizza con un documento scritto consegnato alla donna (*Talmùd B. Gittim – Atto di divorzio*, 20a)²²⁹. Sulla giurisprudenza di stabilire cosa sia «qualcosa di vergognoso» al tempo di Gesù, si sbizzarrivano le scuole rabbiniche tra cui si distinguevano, in modo particolare, quella di Rabbi Hillèl (scuola più largheggiante) e quella di Rabbi Shammàì (scuola più rigorista). Per quest'ultimo il divorzio doveva essere motivato da un fatto rilevante come l'infedeltà; per il primo, invece, un uomo poteva ripudiare la moglie anche solo se avesse bruciato la minestra.

²²⁷ Il patriarca Giuseppe aggiunge una motivazione teologica perché per lui l'adulterio è «un'offesa» a Dio e di conseguenza è anche offesa al marito della donna: «Come potrei fare questo grande male e peccare contro Dio?» (Gn 39,9). Uomo e donna, infatti, sono entrambi l'unica «immagine di Dio» (cf Gn 1,27) e smembrare questa significa deformare la natura stessa di Dio.

²²⁸ Su quest'argomento, più in dettaglio, cf PAOLO FARINELLA, *Bibbia, Parole, Segreti, Misteri*, Gabrielli Editori, S. Pietro in Cariano (VR) 2008, 37-65.

²²⁹ Alcuni documenti del V sec. a.C., trovati in Egitto a Elefantina, testimoniano che anche la donna aveva il diritto di ripudiare il marito, pratica che sicuramente era dovuta all'influenza di costumi e normative straniere sugli Ebrei.

Rabbì Aqivà a sua volta ammette la possibilità del ripudio della moglie se il marito ne ha trovato un'altra più bella e piacente (*Mishnàh, Gittim* 9,10).

In due soli casi l'uomo non poteva ripudiare: se accusava falsamente la moglie di non essere vergine al momento del matrimonio (cf Dt 22,13-19) e in caso di violenza su una donna, cui segue il matrimonio (cf Dt 22,28-29). In qualsiasi modo, un uomo non può risposare una donna da cui ha precedentemente divorziato. La Legge proibisce inoltre a un sacerdote (ebr.: *kohèn*) di sposare una donna divorziata (cf Lv 21,7.14). La letteratura profetica e sapienziale però è contro il divorzio. Il profeta Malachia (sec V a.C.) mette in bocca a Dio le forti parole, da cui si evince che più ci si avvicina a Cristo, più ci si prepara culturalmente alle sue novità:

«¹⁴Il Signore è testimone fra te e la donna della tua giovinezza, che hai tradito, mentre era la tua compagna, la donna legata a te da un patto. ¹⁵Non fece egli un essere solo dotato di carne e soffio vitale? Che cosa cerca quest'unico essere, se non prole da parte di Dio? Custodite dunque il vostro soffio vitale e nessuno tradisca la donna della sua giovinezza. ¹⁶Perché io detesto il ripudio, dice il Signore, Dio d'Israele, e chi copre d'iniquità la propria veste, dice il Signore degli eserciti. Custodite dunque il vostro soffio vitale e non siate infedeli» (Mt 2,14-16).

Da parte sua il Sapiente esorta insistentemente alla fedeltà coniugale (cf Pr 5,15-19). Il *Talmùd* stesso che pure riporta le discussioni rabbiniche, dichiara apertamente che «l'altare versa lacrime per l'uomo che ripudia la sua prima moglie» (*Talmùd B., Sanhedrìn/Sinedri* 22a). All'interno di questa prassi e cultura si colloca l'insegnamento di Gesù, il cui pensiero si inserisce, senza ombra di dubbio, sulla linea profetica e sapienziale: il divorzio non può sciogliere l'unione compiuta da Dio tra un uomo e una donna, i quali, anche se si separassero non riacquisterebbero la libertà, come non è libera la persona che sposasse uno dei due separati (cf Mt 19,1; Mc 10,10-12; Lc 16,18; 1Cor 7,10-11).

La posizione di Gesù è totalmente nuova e dirompente perché i profeti e il Sapiente, pur auspicando che non vi fosse divorzio, non potevano evitarlo per la fragilità umana; mentre Gesù afferma con forza che la relazione uomo-donna si può collocare solo sul piano di Dio che ha un solo disegno su di essa. L'unione uomo-donna è fragile come «un tesoro in vasi di creta» (cf 2Cor 4,7) che non può fondarsi solo sulle forze umane, ma ha bisogno di un supplemento di «forze» che solo Dio può dare. Il rapporto uomo-donna cioè nel momento in cui si compie acquista una dimensione soprannaturale perché assume le stesse caratteristiche dell'alleanza tra Dio e Israele: un'alleanza, un patto eterni, che nessuno potrà mai spezzare.

L'insegnamento «nuovo» di Gesù radicalmente scioccante per la mentalità giudaica del suo tempo; egli stesso, infatti, si preoccupa di parlarne non astrattamente, ma assumendo come parametro del suo pensiero situazioni concrete e verificabili: il caso concreto di una donna ripudiata e di un uomo che vuole sposarla. Mt 5,32 si distacca dagli altri sinottici perché solo Mt parla di responsabilità del marito che ripudia la moglie, esponendola così all'adulterio, nel senso che abbiamo descritto più sopra. Ad ogni modo, il significato è lo stesso: nessun atto di ripudio può annullare l'unione coniugale.

Il testo di Mt però pone alcuni problemi perché lui solo, tra gli altri sinottici e Paolo (cf anche Mt 19,9), riporta l'inciso «eccetto il caso di unione illegittima» (gr.: *pornèia* – *fornicazione*; Mt 5,32). Probabilmente Mt si riferisce a Dt 24,1-4. Il ragionamento non è immediato e non è semplice, ma possiamo tentare di capirlo: l'atto di ripudio non è fondato sul diritto perché Dio ha creato la coppia indissolubile. La storia, però, insegna che il ripudio avviene e quindi per Mt si colloca sul

piano della prassi, dove si incontrano due eventi che mettono fine ad una unione indissolubile. Il primo fatto è *la morte* che scioglie da qualsiasi vincolo; il secondo fatto è *l'adulterio* che si può considerare, come abbiamo visto, una morte spirituale, e non meno reale per la coppia della morte fisica. L'adulterio della donna comporta una tale macchia che la stessa Legge proibisce all'uomo di riprenderla, anche se pentita, perché essa non può esprimere più l'unione sponsale tra Dio e Israele (cf Os 2,4; Sir 23,24-27).

Da tutto ciò deriva che anche Mosè non ammette il divorzio sul piano del diritto, ma lo concede su quello della pastorale, facendosi carico della fragilità umana e non abbandonando alcuno a se stesso, nemmeno se abbia commesso il delitto più atroce. Gesù non contesta la norma di Mosè che anche per lui resta una «legge» che riconosce «necessaria», perché viene in aiuto alla durezza del cuore umano, il quale per esprimersi spesso sceglie le situazioni ambigue se non torbide, anche perché condizionato dall'ambiente, dalla sua psicologia, dal suo vissuto.

Oggi la psicologia ci aiuta a capire che spesso noi scegliamo o ci comportiamo in un modo che non vorremmo, ma siamo condizionati dal nostro «inconscio» che agisce sempre «a nostra insaputa». L'uomo e la donna si separano: è un fatto. Gesù dice: ne prendiamo atto, ma ciò non intacca minimamente il disegno di Dio che resta l'indissolubilità. Ai farisei che si appellano all'autorità di Mosè, Gesù risponde dicendo che Mosè non può essere superiore a Dio e nemmeno lui può annullare la volontà divina.

La realtà non sempre coincide con il progetto di Dio perché l'uomo è finito e il suo cammino è spesso tortuoso e non lineare: egli ha davanti il progetto di Dio, che resta una mèta a cui aspira, ma non riesce a realizzarla per la debolezza, per la fragilità, per le circostanze non sempre imputabili a scelte etiche, come si esprime con angoscia Paolo:

«¹⁵Non riesco a capire ciò che faccio: infatti io faccio non quello che voglio, ma quello che detesto. ¹⁶Ora, se faccio quello che non voglio, riconosco che la Legge è buona; ¹⁷quindi non sono più io a farlo, ma il peccato che abita in me. ¹⁸Io so infatti che in me, cioè nella mia carne, non abita il bene: in me c'è il desiderio del bene, ma non la capacità di attuarlo; ¹⁹infatti io non compio il bene che voglio, ma il male che non voglio. ²⁰Ora, se faccio quello che non voglio, non sono più io a farlo, ma il peccato che abita in me. ²¹Dunque io trovo in me questa legge: quando voglio fare il bene, il male è accanto a me. ²²Infatti nel mio intimo acconsento alla legge di Dio, ²³ma nelle mie membra vedo un'altra legge, che combatte contro la legge della mia ragione e mi rende schiavo della legge del peccato, che è nelle mie membra» (Rm 7,15-23).

Sulla bocca di Gesù quindi si tratta di un uomo che vive una situazione drammatica: subisce la separazione e non vuole commettere adulterio, ma deve ubbidire alla Legge che gli impone di ripudiare la moglie; se si risposa, Gesù non lo condanna moralmente, ma non dice che il nuovo matrimonio abbia validità giuridica: è un fatto che si accetta, senza condannare chi lo vive.

Cosa si ricava da tutto ciò nel nostro mondo dove il divorzio è ormai così abituale ed è entrato nella prassi comune da non essere più un problema se non per le guerre che comporta la spinosa questione degli alimenti? Il divorzio è «una necessità» del mondo moderno dove le relazioni spesso si subiscono e non si vivono. Oggi molti non si sposano per amore, ma per paura della solitudine: più che matrimoni si hanno cooperative, società per azioni. I condizionamenti psicologici, sociali ed economici sono tali e tanti in una società complessa e superficiale che due persone che decidono di stare insieme lo fanno più per paura del futuro che per un ideale e diventano inevitabilmente fragili.

La convivenza, per es., è solo apparentemente una scelta di libertà non condizionata, perché si basa sulla possibilità di potersi sciogliere in qualsiasi momento «perché nessun legame ci costringe» con la conseguenza che quel rapporto che dovrebbe significare un «progetto», è di fatto, psicologicamente, un fattore di instabilità permanente. A ciò si aggiunge il condizionamento dell'ambiente circostante dove «così fan tutti» e il gioco è fatto. Dall'altra parte la Chiesa è arroccata sui modelli familiari preindustriali e contadini e non riesce a dire una «parola» di sostegno alle coppie felici e a quelle in difficoltà: è più facile predicare divieti e condanne che cercare vie e strumenti nuovi per tempi nuovi con problemi nuovi.

Forse la Chiesa, gestita da uomini che non sanno cosa sia il matrimonio come impegno e responsabilità, dovrebbe imparare da Gesù che mentre afferma il progetto di Dio sul matrimonio si fa carico anche delle situazioni paradossali del singolo caso e senza condannarlo lo spinge a cercare lo stesso Dio per potere aiutare le persone coinvolte a ritrovare se stesse e la profondità della propria interiorità.

La quarta antitesi tratta del giuramento che in se stesso è la prova solenne e ufficiale della menzogna. Se infatti non esistesse la menzogna, non vi sarebbe affatto bisogno di giurare il vero perché il «sì» sarebbe sempre «sì» e il «no, no» (Mt 5,37). La *Toràh* ha sempre lottato contro la menzogna fino al punto di arrivare a legiferare sul giuramento come strumento per far emergere la verità e bandire la menzogna (cf Mt 5,33 con Es 20,7; Nm 20,3). Se però la verità è tutelata dal giuramento, di fatto nei tribunali, fuori di questo contesto, nella vita ordinaria, la menzogna domina perché è senza argine e la verità resta scoperta e senza difesa.

Gesù elimina la menzogna in ogni circostanza e non concede eccezioni, per cui crolla il sistema giudaico del giuramento come garante di verità e testimone di menzogna e afferma la verità sempre, e, comunque, in ogni circostanza. Nella prospettiva di Gesù il giuramento è superfluo, anzi inutile perché tutto è trasparente: «sì, sì; no, no» (Mt 5,37). Ecco perché partecipiamo e celebriamo l'Eucaristia: per imparare la conoscenza del progetto di Dio e il suo linguaggio che non è la verità come metodo di relazione, ma la persona stessa di Gesù, il solo che ha potuto dire: «Io-Sono la Via, la Verità e la Vita» (Gv 14,6).

Professione di fede

Crediamo in un solo Dio, Padre e Madre, creatore del cielo e della terra, di tutte le cose visibili e invisibili. [Pausa: 1-2-3]

Crediamo in un solo Signore, Gesù Cristo, unigenito Figlio di Dio, nato dal Padre prima di tutti i secoli. Dio da Dio, Luce da Luce, Dio vero da Dio vero; generato, non creato; della stessa sostanza del Padre; per mezzo di lui tutte le cose sono state create. Per noi uomini e per la nostra salvezza discese dal cielo; e per opera dello Spirito Santo si è incarnato nel seno della Vergine Maria e si è fatto uomo. Fu crocifisso per noi sotto Ponzio Pilato, morì e fu sepolto. Il terzo giorno è risuscitato, secondo le Scritture; è salito al cielo, siede alla destra del Padre. E di nuovo verrà, nella gloria, per giudicare i vivi e i morti, e il suo regno non avrà fine. [Pausa: 1-2-3]

Crediamo nello Spirito Santo, che è Signore e dà la vita, e procede dal Padre e dal Figlio e con il Padre e il Figlio è adorato e glorificato e ha parlato per mezzo dei profeti. [Pausa: 1-2-3]

Crediamo la Chiesa, una, santa, cattolica e apostolica. Professiamo un solo battesimo per il perdono dei peccati. Aspettiamo la risurrezione dei morti e la vita del mondo che verrà. Amen.

Preghiera universale [Intenzioni libere]

Mensa della PAROLA che si fa PANE e VINO

Presentazione delle offerte e pace

[Di solito questo momento della celebrazione eucaristica è chiamato col termine «OFFERTORIO». Non è esatto, anzi è molto equivoco. Questa parte si chiama correttamente «PREPARAZIONE DELLE OFFERTE», in quanto si predispone l'Altare, il Pane e il Vino insieme alla partecipazione di ciascuno per immergerci come Assemblea nel mistero dell'Incarnazione: il Lògos/Parola che abbiamo proclamato e ascoltato diventa «Carne» (cf Gv 1,14), fragilità di Dio che si lascia «spezzare» e nutrimento dei credenti che l'assumono come «Viatico» di vita. Il vero «OFFERTORIO» avverrà alla fine della preghiera Eucaristica, al momento della «DOSSOLOGIA», quando offriremo il Figlio al Padre con la forza dello Spirito e saremo certi, solo allora, che «l'offerta» sarà compiuta e finita.]

Entriamo nel *Santo dei Santi* presentando i doni, ma prima, lasciamo la nostra offerta e offriamo la nostra riconciliazione e concediamo il nostro perdono, senza condizioni, senza ragionamenti, senza nulla in cambio.

Seguendo la tradizione ambrosiana, ci scambiamo adesso il segno di Pace, prima di presentare le offerte all'altare. Non è un gesto «stilizzato» e nemmeno un saluto di cortesia con i vicini. Esso è un «gesto profetico» e un impegno missionario perché esprime la tensione di uscire dall'isolamento di se stessi per aprirsi agli altri che riconosciamo come «presenza di Dio». Non è solo augurio, ma impegno di portare nel mondo e ovunque vivremo, durante la prossima settimana, parole e gesti, pensieri e scelte di Pace, come frutto maturo di questa santa Eucaristia. Fidiamoci e affidiamoci reciprocamente come insegna il vangelo:

«Se dunque tu presenti la tua offerta all'altare e lì ti ricordi che tuo fratello ha qualche cosa contro di te, lascia lì il tuo dono davanti all'altare, va' prima a riconciliarti con tuo fratello e poi torna a offrire il tuo dono» (Mt 5,23-24).

Solo così possiamo essere degni di presentare le offerte e fare un'offerta di condivisione. Riconciliamoci tra di noi con un gesto o un bacio di Pace perché l'annuncio degli angeli non sia vano.

La Pace del Signore sia con voi.

E con il tuo Spirito.

Invochiamo il dono della pace su di noi, sulle persone che amiamo, che ci fanno soffrire, sulle nostre famiglie, sulla Chiesa e sul mondo, dicendo tutti insieme:

Signore Gesù Cristo, che hai detto ai tuoi apostoli: “Vi lascio la pace, vi do la mia pace”, non guardare ai nostri peccati, ma alla fede della tua Chiesa e donale unità e pace secondo la tua volontà. Tu che vivi e regni per tutti i secoli dei secoli. Amen.

Come segno profetico, scambiamoci un gesto sincero di pace e di accoglienza.

[La raccolta abbia un senso sacramentale di condivisione con la parrocchia che viene incontro senza rumore a chi ha bisogno]

[La benedizione sul pane e sul vino è tratta dal rituale ebraico]

Benedetto sei tu, Signore, Dio dell'universo; dalla tua bontà abbiamo ricevuto questo pane e questo vino, frutti della terra, della vite e del lavoro dell'uomo e della donna; li presentiamo a te, perché diventino per noi cibo e bevanda di vita eterna.

Benedetto nei secoli il Signore.

Preghiamo perché la nostra offerta sia gradita a Dio, nostro Padre.

Il Signore riceva dalle tue mani questa offerta a lode e gloria del suo nome, per il bene nostro e di tutta la sua santa Chiesa.

Preghiamo (sulle offerte)

Questa nostra offerta, o Signore, ci purifichi e ci rinnovi, e ottenga a chi è fedele alla tua volontà la ricompensa eterna. Per Cristo nostro Signore. Amen.

*Preghiera eucaristica II*²³⁰

Prefazio: La creazione.

Il Signore sia con voi.

E con il tuo spirito.

In alto i nostri cuori.

Sono rivolti al Signore.

Rendiamo grazie al Signore, nostro Dio.

È cosa buona e giusta.

È veramente cosa buona e giusta, nostro dovere e fonte di salvezza, rendere grazie sempre e in ogni luogo a te, Signore, Padre santo, Dio misericordioso ed eterno.

Rivestiamoci di luce, perché viene la nostra luce, la gloria del Signore brilla sopra di noi (cf Is 60,1).

Tu hai creato il mondo nella varietà dei suoi elementi, e hai disposto l'avvicinarsi dei tempi e delle stagioni.

Grande è la tua Sapienza: i suoi occhi sono su di noi che l'amiamo; ella conosce ogni opera nostra (cf Sir 15,18-19).

All'uomo, fatto a tua immagine, hai affidato le meraviglie dell'universo, perché, fedele interprete dei tuoi disegni, si prenda cura di tutto il creato, e nelle tue opere glorifichi te, Creatore e Padre, per Cristo nostro Signore.

Santo, Santo, Santo il Signore Dio dell'universo. I cieli e la terra sono pieni della tua gloria.

E noi, con tutti gli angeli del cielo, innalziamo la nostra lode, acclamando con festosa esultanza:

Osanna nell'alto dei cieli. Benedetto nel nome del Signore colui che viene. Osanna nell'alto dei cieli.

Veramente santo sei tu, o Padre, fonte di ogni santità. Ti preghiamo: santifica questi doni con l'effusione del tuo Spirito perché diventino per noi il corpo e il sangue del Signore nostro Gesù Cristo.

Beati siamo noi quando ascoltiamo lo Spirito per camminare integri nella legge del Signore (cf Sal 119/118,1).

Egli, consegnandosi volontariamente alla passione, prese il pane, rese grazie, lo spezzò, lo diede ai suoi discepoli, e disse: «PRENDETE, E MANGIATENE TUTTI: QUESTO È IL MIO CORPO DATO PER VOI».

²³⁰ La riforma liturgica voluta dal Vaticano II ha ripreso la più antica anàfora attestata documentalmente, detta *di Ippolito* e databile al 215ca.; di essa è stata utilizzata solo una sintesi (cf PSEUDO-IPPOLITO, *Tradizione apostolica*, Introduzione, traduzione e note a cura di Elio Peretto, Roma, Città Nuova, 1996, 108-111).

Ti cerchiamo con tutto il cuore perché solo tu hai il pane vivente disceso dal cielo (cf Sal 119/118,2; Gv 6,51).

Allo stesso modo, dopo aver cenato, prese il calice, di nuovo ti rese grazie, lo diede ai suoi discepoli, e disse: «PRENDETE, E BEVETENE TUTTI: QUESTO È IL CALICE DEL MIO SANGUE PER LA NUOVA ED ETERNA ALLEANZA, VERSATO PER VOI E PER TUTTI IN REMISSIONE DEI PECCATI».

Donaci l'intelligenza, perché custodiamo la tua legge per osservarla con tutto il cuore (Sal 119/118, 34).

«FATE QUESTO IN MEMORIA DI ME».

Quanto il Signore ha ordinato, noi faremo e ubbidiremo (cf Es 24,7).

Mistero della Fede.

Annunciamo la tua morte, Signore, proclamiamo la tua risurrezione, nell'attesa della tua venuta.

Celebrando il memoriale della morte e risurrezione del tuo Figlio, ti offriamo, Padre, il pane della vita e il calice della salvezza, e ti rendiamo grazie per averci ammessi alla tua presenza a compiere il servizio sacerdotale, proprio del popolo dei battezzati.

Il Cristo è la tua Sapienza che non è di questo mondo perché viene da te e a noi ha svelato il tuo volto (1Cor 2,6).

Ti preghiamo umilmente: per la comunione al Corpo e al Sangue di Cristo lo Spirito Santo ci riunisca in un solo corpo.

Ci hai donato lo Spirito, o Padre, che nella santa Eucaristia ci fa conoscere le tue profondità (cf 1Cor 2,10).

Memoria dei Volti e dei Nomi dei Viventi nella Gerusalemme terrestre

Ricordati, Padre, della tua Chiesa diffusa su tutta la terra: rendila perfetta nell'amore in unione con il papa..., il vescovo..., le persone che amiamo e che ricordiamo... e tutto l'ordine sacerdotale che è il popolo dei battezzati.

Noi lo abbiamo conosciuto e lo riconosciamo Signore crocifisso e risorto per la vita del mondo (cf 1Cor 2,8).

Memoria dei Volti e dei Nomi dei Viventi nella Gerusalemme celeste

Ricordati dei nostri fratelli e sorelle che si sono addormentati nella speranza della risurrezione e, nella tua paterna bontà, di tutti i defunti e defunte che noi affidiamo alla tua clemenza ... ammettili a godere la luce del tuo volto.

Il Cristo, tuo Figlio, non è venuto per abolire la *Toràh*, ma per portare a compimento la gloria di quanti hanno creduto in lui (cf Mt 5,17).

Di noi tutti abbi misericordia: donaci di aver parte alla vita eterna, insieme con la beata Maria, Vergine e Madre di Dio, con gli apostoli e tutti i santi, che in ogni tempo ti furono graditi: e in Gesù Cristo tuo Figlio canteremo la tua gloria.

Sia lode al Padre in cielo e in terra e nella santa Gerusalemme, la città del grande Re (cf Mt 5,34).

Dossologia

[È il momento culminante dell'Eucaristia: è questo il vero «OFFERTORIO» perché ora sappiamo che il Padre non può rifiutare l'offerta del Figlio che l'Assemblea orante presenta perché sia effusa in BENEDIZIONE sull'universo intero. L'Amen che conclude la dossologia è conclusivo di tutta la Preghiera Eucaristica e dovrebbe essere proclamato con solennità e non biasciato come un sospiro di sollievo. Dicono le cronache

liturgiche che nei primi secoli, quando l'Assemblea conclude il «Per Cristo...» con l'Amen, tremavano le colonne delle chiese. Il valore dell'Amen è la solenne professione di fede nella Santa Trinità che si è rivelata nella Parola, che è divenuta Carne, che si è data nutrimento e che ora si appresta a divenire testimonianza.^{231]}

PER CRISTO, CON CRISTO E IN CRISTO, A TE, DIO PADRE CREATORE, NELL'UNITÀ DELLO SPIRITO SANTO, OGNI ONORE E GLORIA. PER TUTTI I SECOLI DEI SECOLI. AMEN.

Liturgia di comunione

[Gesù ha insegnato il «Padre nostro» nella sua lingua materna, parlata da Maria e Giuseppe, la lingua aramaica. La Chiesa primitiva di Paolo e, subito dopo la Chiesa missionaria, l'ha tradotto in greco, e in questa lingua si pregava anche a Roma. È buona cosa per noi pronunciarlo nelle stesse lingue per non dimenticare mai che Gesù è ebreo per sempre e noi siamo spiritualmente semiti, così come la Chiesa apostolica è nata in oriente e si è immediatamente aperta alla lingua e alle culture diverse dal giudaismo^{232.}]

Ci facciamo voce di tutta l'umanità, consapevoli che ogni volta che preghiamo il *Padre* qualificandolo come «nostro», noi impegniamo la nostra fraternità all'accoglienza cosciente e attiva di tutti, senza escludere alcuno in ragione della lingua, razza, religione, cultura e provenienza. Nessuno può invocare Dio come «Padre nostro» se nutre sentimenti razzisti o se definisce qualcuno con l'insulto di «extra-comunitario» perché nella Casa del Padre tutti sono «comunitari», cioè figli allo stesso modo, con gli stessi doveri e gli stessi diritti. La preghiera del «Padre *nostro*» è l'antidoto contro ogni forma di razzismo, di pregiudizio e di paura, diversamente ci escludiamo da soli dalla universale paternità di Dio. Questo è il grande impegno di civiltà: Dio è Padre di tutti e tutti sono tra loro fratelli e sorelle, senza distinzione di razza, sesso, religione e cultura.

Idealmente riuniti con gli Apostoli sul Monte degli Ulivi, preghiamo, dicendo:

Padre nostro in aramàico

Padre nostro che sei nei cieli,

Avunà di bishmaìà,

sia santificato il tuo nome,

itkaddàsh shemàch,

venga il tuo regno,

tettè malkuttàch,

sia fatta la tua volontà,

tit'abed re'utach,

come in cielo così in terra.

kedì bishmaìà ken bear'a.

Dacci oggi il nostro pane quotidiano,

Lachmàna av làna sekùm iom beiomàh,

e rimetti a noi i nostri debiti,

ushevùk làna chobaienà,

come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori,

kedì af anachnà shevaknà lechayabaienà,

e non abbandonarci alla tentazione,

²³¹ Sul significato biblico, giudaico e liturgico del termine «Amen», cf PAOLO FARINELLA, *Bibbia, Parole, Segreti, Misteri*, Il Segno dei GABRIELLI Editori, San Pietro in Cariano (VR) 2008, 87-100.

²³² Anche per il «Padre nostro», vale quanto abbiamo detto per il segno della croce iniziale: la traslitterazione non è quella scientifica, ma pratica, per aiutare la pronuncia in modo semplice.

**veal ta'alina lenisiòn,
ma liberaci dal male.
ellà pezèna min beishià. Amen.**

Padre nostro in greco (Mt 6,9-13)

**Padre nostro, che sei nei cieli,
Pàter hēmôn, ho en tōis uranōis,
sia santificato il tuo nome,
haghiasthêto to onomàsu,
venga il tuo regno,
elthètō hē basilèiasu,
sia fatta la tua volontà,
ghenēthètō to thelēmàsu,
come in cielo così in terra.
hōs en uranō kài epì ghês.**

**Dacci oggi il nostro pane quotidiano
Ton àrton hēmôn tòn epiùsion dōs hēmîn sēmeron,
e rimetti a noi i nostri debiti,
kài àfes hēmîn tà ofeilēmata hēmôn,
come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori,
hōs kài hēmêis afèkamen tōis ofeilètais hēmôn,
e non abbandonarci alla tentazione,
kài mê eisenènkēs hēmàs eis peirasmòn,
ma liberaci dal male.
allà hriùsai hēmàs apò tū ponērû. Amen.**

Liberaci, o Signore, da tutti i mali, concedi la pace ai nostri giorni; e con l'aiuto della tua misericordia, vivremo sempre liberi dal peccato e sicuri da ogni turbamento, nell'attesa che si compia la beata speranza, e venga il nostro Salvatore Gesù Cristo.

Tuo è il regno, tua la potenza e la gloria nei secoli.

[Il presidente dell'Assemblea lascia cadere un pezzetto di pane nel vino come duplice segno dell'umanità e della divinità uniti nella persona del Signore Gesù e come simbolo dell'unione di Cristo con la sua Sposa, la Chiesa:]

Il Corpo e il Sangue di Cristo, uniti in questo calice, siano per noi cibo di vita eterna.

[Intanto l'Assemblea proclama:]

**Agnello di Dio, che prendi su di te il peccato del mondo, abbi pietà di noi.
Agnello di Dio, che prendi su di te il peccato del mondo, abbi pietà di noi.
Agnello di Dio, che prendi su di te il peccato del mondo, dona a noi la pace.**

[Il presidente dell'Assemblea dice sottovoce:]

La comunione al tuo Corpo e al tuo Sangue, Signore Gesù Cristo, non diventi per me giudizio di condanna, ma per tua misericordia sia rimedio e difesa dell'anima e del corpo.

Ecco l'Agnello di Dio, ecco colui che prende su di sé il peccato del mondo.
Beati tutti voi, invitati alla cena dell'Agnello.

O Signore non sono degno di partecipare alla tua mensa: ma di' soltanto una parola e io sarò salvato.

[Il presidente:]

Il Corpo e il sangue di Cristo ci custodisca per la vita eterna.

[Gi incaricati di offrire o distribuire il Pane e il Vino invitano ogni comunicando/a:]

Il corpo di Cristo. **Amen.**

Antifona alla comunione (Mt 5,19)

**Chi osserverà e insegnerà i precetti del Signore
sarà grande nel regno dei cieli.**

Oppure (Sal 78/77,29-30)

**Mangiarono fino a saziarsi
e il Signore appagò il loro desiderio.
La loro brama non andò delusa.**

Oppure (Mt 5,19)

**Dio ha tanto amato il mondo
da donare il suo unico Figlio,
perché chiunque crede in lui non vada perduto,
ma abbia la vita eterna.**

Dopo la Comunione

David M. Turollo, *E non chiedere nulla*, da «*Nel Segno del Tau*» in *O sensi miei...*
(ed Rizzoli).²³³

Ora invece la terra / si fa sempre più orrenda: // il tempo è malato / i fanciulli non
giocano più / le ragazze non hanno / più occhi / che splendono a sera. // E anche gli
amori / non si cantano più, / le speranze non hanno più voce, / i morti doppiamente
morti / al freddo di queste liturgie: // ognuno torna alla sua casa / sempre più solo.
// Tempo è di tornare poveri / per ritrovare il sapore del pane, / per reggere alla luce
del sole / per varcare sereni la notte / e cantare la sete della cerva. / E la gente,
l'umile gente / abbia ancora chi l'ascolta, / e trovino udienza le preghiere. // E non
chiedere nulla. (David Maria Turollo, *E non chiedere nulla*).

Preghiamo (dopo la comunione)

**O Signore, che ci hai fatto gustare il pane del cielo, fa' che desideriamo sempre
questo cibo che dona la vera vita. Per Cristo nostro Signore. Amen.**

Benedizione/Berakàh e saluto finale

Il Signore è con voi oggi e sempre.

E con il tuo spirito.

Il Dio di Abramo, il Dio di Isacco, il Dio

di Giacobbe sia sempre davanti a noi per guidarci. **Amen.**

Il Dio che ci dona il suo Spirito per conoscere

le sue profondità, sia dietro di noi per difenderci.

**Il Dio che invia la Sapienza per svelare a Israele
il suo amore, sia accanto a noi per confortarci.**

²³³ Fonte: *Fraternidade* della Comunità del Bairro del Goiás (Brasile), a cura di, **Giorno per giorno** del 06 Febbraio 2011]

E su tutti noi, che abbiamo partecipato a questa liturgia nel segno della giustizia di Gesù per rinnovare la prospettiva della vita, discenda dal cielo la benedizione della tenerezza del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo. Amen!

L'Eucaristia finisce come rito, e inizia come vita. Andiamo nel mondo e portiamo frutti di pace e di *rinascita!*

Rendiamo grazie a Cristo, il Figlio diletto del Padre disceso dal cielo. Andiamo nel Nome del Signore.

© *Domenica 6ª del tempo ordinario-A* – Parrocchia di S. M. Immacolata e S. Torpete – Genova
[L'uso di questo materiale è libero purché senza lucro e a condizione che se ne citi la fonte bibliografica] Paolo Farinella, prete – 15/02/2026 - San Torpete – Genova

FINE DOMENICA 6ª TEMPO ORDINARIO-A

FINE TEMPO ORDINARIO PRIMA DI QUARESIMA ANNO-A

MERCOLEDÌ 18-02-2026 INIZIA IL TEMPO DI QUARESIMA ANNO-A

[Segue Appendice]

APPENDICE

RESOCONTI: Josephine, Gaza, Ass. Ludovica Robotti

1. JOSEPHINE E SUOI BIMBI (Emergenza continua)

Sabato 14 febbraio 2026, Josephine e i suoi due bimbi (Osasu e Miracle) con Blessing con il suo bambino (Prince), sono entrati nella nuova casa. L'Arch. Paolo Orsolino e Tomaso De Barbieri, il figlio di Enzo, l'Assistente Sociale, Maria Cristina Pantone, come pure la Caritas (Paolo Bruzzo, Gabriele Parodi, il Geom. Fabio Melis), sono nstati eccezionali, con anche l'elettricista, il muratore, ecc., tutti concordi, hanno contribuito potentemente a far sì che questo giorno si avverasse.

Poi, gli amici di **Caronno Pertusella** (Varese): Emmanuela, Mario, Roberto con quelli rimasti in sede, che, giovedì mattina hanno portato gli utensili di cucina (regali di nozze, mai usati),, come se fosse una festa di nozze e poi qui, in San Torpete, Annamaria, Rita, Marina, Cia e altri di Genova, che hanno contribuito con mobili e biancheria per arredare una casa per cinque persone.

Ho visto un «coro» cantare un inno di armonia rivoluzionaria, perché, mentre noi si faceva tutto questo, attorno a noi, il mondo continuava a fare calcoli, a fabbricare bugie e falsità, pur di avere ragione, in vista del **Referendum** sulla (in)Giustizia, manipolato e distorto. Tutti corrono alla guerra come inevitabile, mentra non dicono che la Guerra è padrona del mondo degli affari, in tutto il mondo (56 guerre nel mondo) che uccidono e violentano nell'indifferenza di quel mondo per cui Gesù non pregò: «Voi siete 'nel' mondo, ma non siete 'del' mondo» (Gv 15,18-21; 17, 9-16). Mentre il mondo del potere e dei cosiddetti potenti, con i loro servi e lacchè, corrono verso la distruzione di sé e della terra, un gruppo anonimo, senza voce e senza mezzi, «perde tempo» per *tre bambini e due donne, nigeriani*, alla mercè del bisogno e della esclusione nel nome della civiltà, della dignità, del vangelo e della coscienza condivisa.

Lasciatemi dire che San Torpete, volendo salvaguardare il Natale del Signore, dal ludibrio e dalla lussuria dell'apparenza, dal 2020, non celebra il Natale «del» mondo, annegato nel superfluo buttato nella spazzatura.

Lasciatemi dire che, come simbolo, sogno e profezia, abbiamo ribaltato la misura della verità del Natale. «Oggi», in questi mesi, in questi giorni, San Torpete, con gioia sofferente e condivisa, **sta celebrando il vero Natale**, la vera «Rinascita di creature nuove». Sì, siamo dentro qualcosa di più grande di noi, e, come ho scritto a Emanuela di Caronno Pertusella, stiamo toccando il «lembo della veste di Dio» (Mt 9,20). Come la donna che, da 12 anni, soffrendo di perdite di sangue, al passaggio di Gesù, fu certa di potere guarire, se solo fosse riuscita a «toccare il lembo della sua veste».

Noi siamo a questo livello: abbiamo incontrato Dio, e nonostante la folla, nonostante la ressa dell'ingiustizia, siamo riusciti a toccare «il lembo della sua veste». La profezia è viva per chi ha occhi per vedere e orecchi per ascoltare, sebbene siamo coscienti di avere fatto il nostro dovere (Lc 10,17). Il nostro **Natale è l'Eucaristia**, dove il pane dà vita e futuro e noi lo sappiamo perché lo condividiamo, senza interessi o vantaggi, perché «gratuitamente avete ricevuto, gratuitamente date» (Mt 10,8). Sperimentando la vostra presenza e i vostri atteggiamenti, qui, in San Torpete e da diverse parti d'Italia, **sto imparando a purificare sempre più la mia fede** per cui, voi diventate miei maestri e guida nel cammino della verità che è il criterio del riconoscimento degli altri come «parte migliore di noi stessi».

Il pudore mi impedisce di dire «Grazie» a tutti, perché potrebbe sembrare che quello che fate, lo state facendo a me, mentre io sono un semplice strumento, inaguato e insufficiente. Sono convinto che voi tutti, avete agito liberamente e senza tornaconto e questo allarga il vostro cuore come trampolino di lancio per lanciare nel mondo ottuso, sordo e gretto, il «**virus**» **della solidarietà e dell'amore** e della condivisione **senza «distinzione di sesso, di razza, di lingua, di religione, di opinioni politiche, di condizioni personali e sociali»** (*Costituzione italiana*, art 3 §1).

Ho visto che San Torpete qui in Genova e fuori Genova è «sale della terra» e «luce posta sul candeliere» per illuminare la direzione della salvezza della storia, compresa la nostra (cf vangelo di domenica scorsa: Mt 5,1316).

2. **GAZA: «Per me si va ne la città dolente, /per me si va ne l'eterno dolore, per me si va tra la perduta gente** (DANTE A., *Divina Commedia, Inferno III*, 1-3).

La «perduta gente» è l'inferno cristiano che il **Professor Gian Franco Veraldi**, direttore dell'Unità operativa complessa di Chirurgia vascolare di Verona, ha visto e sperimentato con propri occhi e sulla propria carne. Egli, con la sua equipe, è stato impegnato in una missione umanitaria **a Gaza in questi giorni di febbraio 2026**.

Al ritorno dalla missione presso l'ospedale Al-Shifa, ha descritto una situazione in cui «manca tutto, dai farmaci agli strumenti». Ha descritto scenari di guerra in cui opera con «ferri che trova». Non riesce a parlare perché piange singhiozzando e anche la TV deve interrompere la trasmissione video per lasciare solo quella telefonica. Parla di **bambini affamati, odore di sangue**,

mancanza di umanità, «a Gaza si sono perse la speranza e l'umanità». Anche i medici «mangiano qualcosa una volta ogni due giorni e sempre riso, solo riso».

Nella Cisgiordania dei Territori, 25 ore su 24, la situazione non è migliore, perché i coloni, protetti dall'esercito, compiono ogni giorno e notte scempio del Diritto, dell'umanità, di Dio, del Dio ebraico che pare abbia dimenticato troppo presto, la propria carne sanguinante e scarnificata. Tutti i vocabolari del mondo, hanno perso la parola e ogni parola a Gaza e Cisgiordania, lasciandone solo alcune che restano incancellabili per essere condanna senza appello: Genocidio, delitti contro l'umanità, impunità, complicità dell'indegno mondo occidentale, viltà e interesse del governo italiano e dell'Italia perversa che arma senza sosta i responsabili dei genocidi.

3. **TETTO DELLA CHIESA DI SAN TORPETE:** Dopo il mio soggiorno in Israele-Palestina, mi è stata affidata la parrocchia di San Torpete, divenuto luogo esemplare. Non vi è mercato, le persone non sono estranei da sfruttare, ma «Signori» da onorare e rispettare. Mai ho fatto pagare qualcosa ad alcuno. Ho sempre messo tutto a disposizione di tutti, «senza differenza di religione, di nazionalità» o di altro, tutto. Nessuno qui dentro ha dovuto mai pagare una messa o un sacramento o qualunque cosa. Questa, se non è comunità, è senso di famiglia e specchio di vita. Con orgoglio dico che San Torpete è stato e resta un modello di ecclesialità. Avrei potuto assumere anche impegni esterni e ben remunerati, ma ho rinunciato a tutto, perché ho scelto di essere a esclusivo servizio di chi frequenta San Torpete. Per fortuna Dio non ha permesso che il demone del denaro prendesse in me il sopravvento, per cui non ho alcun rimpianto, ma solo gratitudine.

Chi può e desidera condividere parte di sé, scegliendo, SECONDO LE PROPRIE POSSIBILITÀ, una o più situazioni di emergenza, può servirsi dei seguenti strumenti.

Per le prime tre emergenze, (Josephine, Gaza-Cisgiordania e Parrocchia), usiamo un solo IBAN (quello della Parrocchia, per risparmiare su tasse e costi di tenuta, ma ciascuno con contabilità separata):

IT61C0306909606100000112877

(per chi vive fuori Italia: CODICE BIC: BCITITMM)

intestato a PARROCCHIA DI SANTA MARIA E SAN TORPETE

Anche se il sistema della piattaforma della banca vi comunica che **l'intestario è un po' difforme proseguita tranquilli** (l'intestazione è esatta, la piattaforma bancaria non è aggiornata; **ciò che fa testo è l'IBAN**).

È IMPORTANTE COMUNICARE LA CAUSALE, con una e-mail a paolo@paolofarinella.eu o un **Whatsapp** (cell. 3343533870), per la corretta e trasparente amministrazione.

È NECESSARIO CHE LA CAUSALE SIA ESPLICITA:

1. **Per Gaza e Cisgiordania, causale: GAZA.**

2. Per J. e B. e i bambini, la causale: **BAMBINI.**
3. Per restauro tetto, cupola e interni: **TETTO CHIESA.**

4. **ASSOCIAZIONE DI PURO VOLONTARIATO:**
«LUDOVICA ROBOTTI-SAN TORPETE»

Sono in corso le sottoscrizioni a SOCI/E per il 2026. (€ 20,00 dal 2010).

Nel febbraio 2010 in San Torpete, facemmo i funerali di Ludovica Robotti, bimba di 9 mesi e mezzo, consapevoli, famiglia e noi, che sarebbe morta entro l'anno. Nella *Messa di Arrivederci* a Ludovica venne l'ispirazione di costituire a suo nome l'**Associazione di volontariato** che porta il suo nome, facendo assistenza diretta a bambini, adolescenti, famiglie, singoli e anziani.

Nel 2024, per es., l'Associazione ha erogato sostegni per un totale di € 43.734,36 in aiuto a ragazzi, famiglie con minori e sole per un totale di **N. 60 situazioni di povertà**. In modo particolare, l'Ass. è attenta ai minori, per i quali ha costituito un fondo specifico che copre bisogni scolastici, medici, palestre, scuole particolari, sport. e poi affitti, arredi, utenze, ecc.

Grazie ad alcuni nonni, due di Torino e altri di Genova, che sono la nostra fonte di garanzia, riusciamo a rispondere alle tante richieste, nonostante un terzo dei Soci e Socie siano morti. **La quota associativa è rimasta inalterata dal 2010: € 20,00 annui.**

Alcuni Soci/e, oltre la quota annuale, fanno periodiche offerte liberali, alimentando la cassa. I nostri ranghi di oltre 200 iscritti si sono ridotti con conseguenze evidenti. **Chi può, rinnovi l'iscrizione per il 2026 o si iscriva per la prima volta e fare parte di un gruppo che guarda alla vita e non si scoraggia.** A coloro che volessero iscriversi è sufficiente farne richiesta, versare la quota sociale, obbligatoria per legge, per il 2026 di € 20,00 (anche in sacrestia) e inviarla (pdf), al seguente indirizzo: paolo@paolofarinella.eu Sono fondamentali i dati: Nome e Cognome, CF, data e luogo di nascita, indirizzo di residenza, e-mail e cellulare. Tutti riceveranno conferma di ricevimento.

L'Associaz. «Ludovica Robotti-San Torpete» ha un **conto proprio, questo:**

Iban: **IT90Y050180140000011324076 intestato a:**

LUDOVICA ROBOTTI-SAN TORPETE ASSOCIAZIONE (Vico San Giorgio 3-5/R 16128 Genova GE).

La Causale è varia:

- a) **Rinnovo socio Anno 2026**
- b) **Offerta liberale.**

Per semplificare il lavoro contabile e la trasparenza amministrativa, si prega di comunicare a paolo@paolofarinella.eu che poi smista internamente.

I nostri fondamenti e ispirazione:

Art. 3§ 1. «Tutti i cittadini hanno pari dignità sociale e sono eguali davanti alla legge, senza distinzione di sesso, di razza, di lingua, di religione, di opinioni politiche, di condizioni personali e sociali».

§2. «È compito della Repubblica rimuovere gli ostacoli di ordine economico e sociale, che, limitando di fatto la libertà e l'eguaglianza dei cittadini, impediscono il

pieno sviluppo della persona umana e l'effettiva partecipazione di tutti i lavoratori all'organizzazione politica, economica e sociale del Paese».

Vangelo: Mat 25,39-40:

³⁹«Quando mai ti abbiamo visto malato o in carcere e siamo venuti a visitarti?». ⁴⁰E il re risponderà loro: «In verità io vi dico: tutto quello che avete fatto a uno solo di questi miei fratelli più piccoli, l'avete fatto a me».

Ludovica Robotti, la binba di 9 mesi e mezzo che ha dato il suo nome all'Associazione «Ludovica Robotti – San Torpete», ha attraversato il suo Esodo a 9,5 mesi di vita, senza aver detto una parola, senza avere avuto un futuro. È passata come una meteora e una stella cometa, lasciando una scia potente. In 15 anni ha distribuito aiuti vitali «per la vita» per più di € 800.000,00 (vado a memoria). Si avvera la preghiera di Anna, sterile, che partorisce Samuele, come attesta la Bibbia: «I sazi si sono venduti per un pane, hanno smesso di farlo gli affamati. La sterile ha partorito sette volte e la ricca di figli è sfiorita» (1 Sam 2,5).

Paolo Farinella, prete con affetto.